

L'ÉCHO

DUTRANSPORT

Avec vous sur la route du succès

JUILLET/AOÛT 2014

www.lechodutransport.com

Ouverture officielle de Mack Laval



- ▶ LA TOURNÉE KENWORTH
ADVANTAGE T680
- ▶ WESTPORT CARBURE
À L'INNOVATION



UN AÉRODYNAMISME TRANCHANT.
Le tout nouveau 5700. Dès l'automne 2014.

Inscrivez-vous pour des mises à jour par courriel au allnew5700.com

WS/MC-A-504F. Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Western Star Truck Sales, Inc. est homologué ISO 9001:2008 et ISO 14001:2004. Droits d'auteur © 2014 Daimler Trucks North America LLC. Tous droits réservés. Western Star Truck Sales, Inc. est une filiale de Daimler Trucks North America LLC, une entreprise du groupe Daimler.

DAIMLER | Western Star - Une marque du groupe Daimler





12



14

ACTUALITÉS

- 8. Nouveau traversier sur la Côte Est
- 12. Essai du Mercedes-Benz Future Truck 2025
- 14. La tournée Kenworth Advantage T680
- 16. Lancement du Loadlink de TransCore
- 18. Volvo s'associe à Telogis
- 20. Course pour Leucan de Macpek
- 25. Road Choice étend son offre
- 40. Le Ford Transit est enfin là!
- 42. Un nouveau président à l'APMLQ
- 56. Goodyear cible les flottes aux multiples applications

COUVERTURE

- 10. Mack Laval ouvre officiellement ses portes

ÉCHONOMIE

- 6. Transport Morneau à Sept-Îles

ÉCHOLOGIE

- 22. Westport carbure à l'innovation

ÉCHOLOGIE

- 26. Des camions au GNC de Clyde Trucks
- 39. Un premier traversier au GNL au Québec

CHRONIQUES

- 4. **Éditorial :** Exploiter les ressources pétrolières?
- 24. **Au Féminin :** Isabelle Gendron, fonceuse et compétente
- 54. **Flotte du mois :** Groupe G-3
- 58. **Échos de l'industrie**
- 60. **Carte postale :** L'Angleterre n'est plus ce qu'elle était
- 62. **Sans détour** d'Éric Descarries

Par Guy Hébert
rédacteur en chef



Exploiter les ressources pétrolières?

Alors que huit chercheurs universitaires publiaient une lettre dans le magazine hebdomadaire *Nature* pour demander un moratoire sur le développement des sables bitumineux et sur la construction d'oléoducs, le quotidien *La Presse* du 26 juin dernier publiait une chronique de Francis Vailles traitant de l'apport à la richesse collective que peut représenter l'exploitation d'une industrie pétrolière et gazière.

Wendy J. Palen, Mark Jaccard, Ken P. Lertzman, Anne K. Salomon et Maureen E. Ryan, tous les quatre de l'Université Simon Fraser, Thomas D. Sisk, de l'Université de Northern Arizona, Joseph L. Arvai, de l'Université de Calgary, Thomas Homer-Dixon, de l'Université de Waterloo proposent au gouvernement canadien d'adopter un moratoire sur le développement à grande vitesse des sables bitumineux et sur la construction des oléoducs Keystone XL et Northern Gateway. Ces universitaires voudraient que les autorités aient une vision globale de l'exploitation pétrolière et gazière plutôt qu'une approche par projet. Selon eux, les gouvernements doivent assembler toutes les pièces du casse-tête, y compris celles qui sont environnementales et celles touchant la transition vers des carburants alternatifs renouvelables des prochaines décennies. Ils ne demandent pas de cesser l'exploitation des sables bitumineux, mais de restreindre l'acceptation de nouveaux projets afin de ralentir le développement d'une industrie dans le cadre d'une vaste réflexion.

De l'autre côté, Francis Vailles démontre, statistiques à l'appui, que le développement d'une industrie pétrolière et gazière au Québec pourrait générer des bénéfices intéressants pour la collectivité. Il compare les résultats de pays d'une taille similaire au Québec ainsi que l'apport de cette industrie ailleurs au Canada. Il est évident que le camionnage et plusieurs autres industries continueront à carburer au pétrole pendant plusieurs années encore, tout en poursuivant la recherche de nouvelles sources d'énergies et la transition vers des alternatifs moins polluants. Sachant cela, ne faut-il pas se demander si le Québec, dans sa situation économique actuelle, peut se permettre de passer à côté de ce levier de création de richesse? Tout en s'assurant que s'il y a exploitation, qu'elle se fasse de la façon la plus écologique possible quitte à devenir des experts en développement de nouvelles technologies à cet effet.

Guy Hébert

> Une grande majorité d'électeurs enregistrés aux États-Unis, qu'ils soient républicains ou démocrates, appuie une augmentation de la production de pétrole et de gaz naturel chez eux. Ces mêmes électeurs seraient plus enclins à voter pour un candidat supportant le développement de cette industrie, selon un récent sondage d'API.



JUILLET/AOÛT 2014 | VOL. 38 N° 6

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR

Pierre Gravel | pgravel@bomartgroup.com

RÉDACTEUR EN CHEF

Guy Hébert | ghebert@bomartgroup.com

COLLABORATEURS À LA RÉDACTION

Pierre-Luc Déry, Éric Descarries, Mario Dubois, Johanne Landry, Jean-Pierre Ménard, Christian Sivière

CONCEPTION GRAPHIQUE

Agence grenade
agencegrenade.ca

PUBLICITÉ

Julie Soulard | jsoulard@bomartgroup.com
Chrystine Lauzon | clauzon@bomartgroup.com

VICE-PRÉSIDENTE

Ginette Marsolais | gmarsolais@bomartgroup.com

COMPTABILITÉ

Marie-Reine Dufresne | mrdufresne@bomartgroup.com

ABONNEMENTS

Jocelyne Marsolais | jomarsolais@bomartgroup.com

L'Écho du transport s'adresse à tous les administrateurs de flottes de camions publiques et privées, conducteurs propriétaires, camionneurs de vrac, gestionnaires de l'entretien, acheteurs d'équipement de transport ainsi qu'aux concessionnaires et fabricants de matériel roulant. *L'Écho du transport* couvre l'ensemble des activités de l'industrie du camionnage.

COÛT DE L'ABONNEMENT

Canada : 25 \$ / 1 an ; 4,50 \$ / unité (taxes en sus).

États-Unis : 65 \$ / 1 an.

Autres pays : 85 \$ / 1 an.

Si vous désirez que votre nom soit retiré de toutes les listes d'envoi autres que celle de *L'Écho du transport*, faites-le nous savoir par écrit.

Le magazine *L'ÉCHO DU TRANSPORT* est publié 10 fois l'an (numéros combinés : janvier / février et juillet / août).

Convention de la poste-publication No 40065667

N° d'enregistrement 10809

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada au :

48, chemin des Centaures

Ste-Anne des lacs Québec, J0R 1B0

www.lechodutransport.com

Tél. : 450 224-7000 / Fax : 450 224-7711

Le Groupe Bomart est spécialisé dans l'édition de magazines, de guides et de sites Internet dans le domaine du transport et de la logistique, parmi lesquels : le Répertoire du transport et de la logistique, le Répertoire des concessionnaires de camions, la Charte des charges et dimensions et le Répertoire des mandataires accrédités.

Tous droits réservés, reproduction interdite à moins d'autorisation spéciale.

Les opinions et propos émis dans cette publication ne représentent pas nécessairement l'avis de la maison.

ISSN 07087040.

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève de Patrimoine canadien.



ÉCONOMIE

de stress

Optez pour un guichet unique
pour la location, l'assistance routière
et les réparations de camions
et remorques.



Montréal 1 800 361-9720
Québec 1 800 397-2433
Montréal-Est 1 800 361-9720
brossard.com



Brossard

Location de camions et remorques

Du service. De l'est à l'ouest.



Maintenant une
3^e succursale
à Montréal-Est

Transport Morneau s'installe à Sept-Îles

Par Guy Hébert

Le 4 juin dernier, Transport Morneau, une division du Groupe Morneau, inaugurait son nouveau terminal de transbordement de marchandises à Sept-Îles. Ces nouvelles installations de 1 500 000 \$ seront le point d'ancrage des activités de Transport Morneau sur la Côte-Nord et permettront de créer des emplois dans le secteur Vigneault du parc industriel de Sept-Îles. Réjean Poirier, maire de Sept-Îles et Manon Langlois, présidente de la Chambre de commerce locale se sont joints à la famille Morneau pour l'ouverture officielle des locaux de l'entreprise familiale loupérivoise sur la Côte-Nord.

« Sept-Îles est à la croisée des chemins. L'investissement de Transport Morneau lui permettra de bien se positionner pour l'avenir au sein de cette région. Je salue son audace et souhaite à toute l'équipe le meilleur des succès », soulignait Réjean Poirier. « Nous saluons le leadership de Transport Morneau qui, par leur investissement et leur vision de développement, manifeste un beau vote de confiance envers notre région et apporte une contribution bénéfique et porteuse pour l'amélioration

continue de notre prestation locale de services », ajoutait Manon Langlois.

En 2002, Transport Morneau ouvrait un premier terminal sur la Côte-Nord, à Baie-Comeau et le nouveau terminal de Sept-Îles facilitera l'accès à une plus grande offre de services dans ce secteur d'une région en pleine expansion, la Côte-Nord. Les entreprises de la région auront maintenant un meilleur accès à une entreprise de qualité pour leurs besoins de transport, de cueillettes et de livraisons locales, de transport réfrigéré, de consolidation d'expéditions pour le Nord et de transport par semi-remorques plateaux.

Les nouvelles installations de 120 000 pieds carrés faciliteront le transit des marchandises grâce à ses dix quais de déchargement de dernière génération, équipés de niveleurs pneumatiques pour une plus grande efficacité opérationnelle. L'entrepôt est entièrement chauffé et couvre une superficie de 7 600 pieds carrés dont 1 400 seront utilisés à des fins administratives et 6 200 à des activités de transbordement. « Nous ne pourrions être plus fiers de ce grand projet qui nous tenait à cœur



> André Morneau, président du Groupe Morneau, était heureux d'accueillir le maire de Sept-Îles Réjean Poirier dans ses nouveaux locaux.

depuis longtemps. Avec le terminal de Baie-Comeau ainsi que l'ouverture de celui-ci, le Groupe Morneau est en mesure de desservir l'ensemble de cette vaste région et des clients tels qu'ArcelorMittal et ce, de façon efficace et performante. De plus, ces deux terminaux nous permettent d'assurer l'application de notre politique en matière de conciliation travail-famille », de dire André Morneau, président du Groupe Morneau, qui comprend également Eskimo Express, Groupe Réflexion, Solution Morneau et Transport Sego.



> Sur cette photo de la traditionnelle coupe du ruban, on retrouve en première rangée : Guylaine Lejeune, Ian Roussel, Suzie Grenon, Micheline Morneau, Lorenzo Talbot, Louis Bouchard, Manon Langlois, François Nicolas Carrier, Denis Therrien et Serge Gosselin. En seconde rangée à l'arrière : Ghyslain Lemieux, Frédéric Ruel, Steven Thibeault, André Morneau, Guylaine Miller, Yvan Leblanc, Réjean Poirier, Jamie Aaron Cox, Yves Moreau et Isabelle Ouellet.



FORCE BRUTE

« GOODYEAR FAIT FI DES ROCHES, DES SOUCHES,
DE LA NEIGE ET QUOI ENCORE! »

BARET MCAULEY – DIRECTEUR DE SUCCURSALE, FORMULA POWELL

Les temps d'arrêt peuvent vous coûter cher quand vous transportez des cargaisons lourdes. Voilà pourquoi la compagnie Formula Powell dépend sur le G741 MSD de Goodyear^{MD} pour une traction extrême en terrains accidentés.

M. McAuley affirme : « Pour nous, le G741 MSD est un pneu supérieur qui procure de la traction à longueur d'année. Sans compter qu'il est incroyablement résistant aux dommages causés par les chaînes. »

Voyez comment le G741 MSD de Goodyear peut vous aider votre parc à trimer dur à longueur d'année.
Visitez goodyeartrucktires.com.

GOODYEAR
CONDUIRE EN GRAND

©2014 Goodyear Canada inc. Tous droits réservés.



Un nouveau traversier pour camions sur la côte Est

Par Guy Hébert

La société de bateaux de croisière Nova Star Cruises inaugurerait au mois de mai dernier un nouveau service maritime entre Portland, dans le Maine, et Yarmouth, à la pointe Sud de la Nouvelle-Écosse. Le nouveau navire, le Nova Star, offre également des services de transport de cargo commercial alors qu'il peut accueillir à son bord plus de 300 camions, automobiles et autres véhicules pour le voyage de 10 heures entre les deux ports. Plus de 1200 personnes peuvent aussi prendre place à bord du traversier.

Le service du Nova Star est disponible sept jours par semaine alors qu'il quitte Portland à 21 heures (HNE/EST) tous les soirs pour arriver à Yarmouth à 8 heures (HNA/AST) le lendemain matin. Le navire reprend ensuite la mer vers Portland à 10 heures (HNA/AST) pour arriver à Portland à 19 heures (HNE/EST). L'utilisation de ce service pour le transport de marchandises permet non seulement de réduire les heures de travail

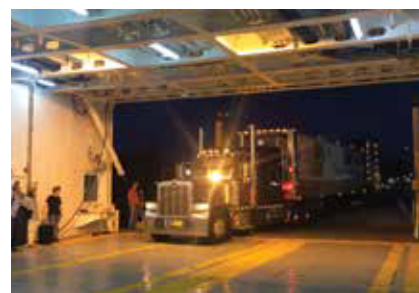
des camionneurs, mais minimise aussi l'usure des camions et autres équipements.

Une fois à bord du nouveau traversier, les passagers peuvent profiter d'une ambiance de croisières alors qu'on retrouve 162 cabines, trois restaurants, un cinéma/théâtre avec centre de conférence offrant du divertissement, un spa, un casino, une galerie d'art, des boutiques et un centre de conditionnement physique. En empruntant ce nouveau service de traversier, les entreprises de transport pourraient en tirer de nombreux avantages tels :

- » Une réduction d'environ 960 km pour un voyage aller-retour entre le centre du Canada et Halifax, en Nouvelle-Écosse;
- » Une réduction des coûts d'opération, du kilométrage, des péages et de la consommation de carburant;
- » Une réduction des heures de travail pour les chauffeurs qui peuvent profiter des cabines pour se reposer et dormir;

- » Un accès au marché de la Nouvelle-Angleterre, où les coûts au km sont supérieurs, afin de diminuer les voyages vides et rentabiliser les voyages de retour;
- » Une augmentation de la capacité des flottes qui pourront transporter plus de cargaisons avec les équipements existants;
- » Des bénéfices écologiques comme une consommation de carburant réduite, une baisse des émissions de GES et une diminution de l'usure des équipements.

Pour un véhicule de plus de 51 pieds, le coût d'un voyage aller varie de 379 \$ US à 479 \$ US selon le temps de l'année. Il faut ajouter à cela un tarif de 42 \$ pour le chauffeur et le coût de la cabine, si requis. Pour de plus amples renseignements sur ce nouveau service de traversier, téléphoner le **866 951-7666** ou consulter le site **www.novastarcruises.com**.



BEAUJEAN

LOCATION DE REMORQUES

Jean Beaudry, président de Location Beaujean est fier d'annoncer les nominations de FRANÇOIS LALONDE au poste de vice-président ventes et opérations et de CHRISTIAN LEMAY au poste de vice-président finances.



François Lalonde



Christian Lemay, cpa,ca



- » Remorques 2 et 3 essieux disponibles
- » Court ou long terme
- » Plates-formes 53 pieds
- » Remorques d'entreposage

514 645-7070
www.locationbeaujean.com

Mack ouvre officiellement ses portes à Laval

Par Guy Hébert



> Le président de Camions Lourds de Montréal, propriétaire du concessionnaire Mack Laval, Michael O'Connell, est ici en compagnie d'un invité.

> Un gros chien gardait un œil sur les festivités lors de l'ouverture de Mack Laval.

Avec l'ouverture de Mack Laval et d'un autre concessionnaire à Regina, en Saskatchewan, Mack Truck a fortifié son réseau de service à travers le Canada en juin 2014. « Ce sont les clients de Mack qui sont les grands gagnants car avec plus de concessionnaires et de centres de service, ils gardent leurs camions sur la route le plus longtemps possible. Cela se traduit par un meilleur retour sur leur investissement et nous voulons poursuivre dans cette veine en continuant à investir dans notre réseau de concessionnaires », de dire Stephen Roy, président de Mack Trucks North America Sales & Marketing. « Mack s'est engagé à livrer des produits, des services et du support d'une qualité et d'une valeur

inégalée pour nos clients et nos concessionnaires respecte cette engagement sur une base quotidienne. »

Le 6 juin dernier, Camions lourds de Montréal, propriétaire de Mack Laval, avait invité ses clients pour l'ouverture officielle du nouveau concessionnaire sis le long de l'autoroute 25 tout près de l'autoroute 440 à Laval. Les opérations ont débuté au mois de janvier dernier mais ce n'est qu'au mois de juin que les responsables ont inauguré les lieux. Les nouvelles installations de 19000 pieds carrés comprennent 14 baies de service donnant accès à un immense garage où travaillent 14 techniciens. On y retrouve également un entrepôt de pièces de 3 500 pieds carrés et une grue, un





> Plusieurs camions Mack et autres véhicules comme des autobus Nova Bus et Prévost Car étaient exposés sur le grand terrain de Mack Laval.

système de graissage de haute technologie et un puit pour la lubrification.

Le nouveau bâtiment est situé sur un terrain de 138 000 pieds carrés, ce qui offre amplement de place pour les remorques et les virages. La grande cour est surveillée par un système de caméras ultra moderne. L'ouverture du nouveau concessionnaire au 1700 Montée-Masson à Laval a nécessité des investissements de plus de 4 000 000\$. Qui plus est, le grand terrain offre d'intéressantes occasions de procéder à un agrandissement du bâtiment afin d'y aménager une salle de montre. L'investissement cadre très bien dans l'orientation entreprise par Mack Trucks depuis 2010. Au cours de cette période, le manufacturier a investi 380 millions de dollars dans plusieurs projets qui se traduisent par :

- » Une hausse de 35 % de la capacité des baies;
- » 162% d'augmentation du nombre de techniciens maîtres Mack;
- » 69% de plus de pièces disponibles;
- » 62% de plus d'heures de service pour les clients;
- » 82% de plus d'employés affectés aux pièces.

En Amérique du Nord, on retrouve 460 concessionnaires de camions Mack ainsi que 15 000 autres fournisseurs de services accrédités qui jouent un rôle de premier plan dans les services après-vente. Tous ces investissements ne font qu'améliorer l'apport du système GuardDog Connect à bord des véhicules qui est programmé pour diagnostiquer les problèmes et les défaillances pour ensuite diriger le chauffeur vers le concessionnaire ou le centre de service le plus près afin de faire des réparations rapides.



Le Mercedes-Benz Future Truck 2025, l'avenir du camionnage ?

Par Guy Hébert



Au début du mois de juillet la société Daimler Truck a réalisé ses premiers essais sur la route de son camion du futur, un véhicule sans conducteur, le Mercedes-Benz Future Truck 2025. Ce véhicule novateur est équipé d'un pilote automatique. Les essais sur l'autoroute près de Magdeberg, en Allemagne, ont prouvé que ce système intelligent lui permettant de circuler sans chauffeur donne des résultats intéressants. Pour les responsables de Daimler, il s'agit d'un saut quantique en avant pour l'industrie du transport routier des marchandises en termes de sécurité, d'efficacité et de connectivité.

« La conduite autonome révolutionnera le transport routier des marchandises et générera des avantages pour tous les intervenants. Avec ce Future Truck 2025 de

Mercedes-Benz, Daimler joue encore son rôle de pionnier dans le développement de technologies novatrices afin de lancer une nouvelle ère de camionnage. Nous voulons devenir le chef de file parmi les manufacturiers dans ce marché de l'avenir, qui selon nous, offre des possibilités importantes de revenus et de rentabilité », de dire Dr Wolfgang Bernhard, de Daimler Trucks. Ce dernier croit que la nouvelle technologie pourrait être perfectionnée et installée sur les lignes de production pour les camions en 2025 et ce n'est pas seulement l'industrie qui en retirera des bénéfices, mais la société dans son ensemble.

Le pilote automatique utilisé pour les essais sur les autoroutes dans la région de Stuttgart peut conduire un camion à des vitesses pouvant atteindre 85 km/h. Les conditions sur l'autobahn A14 étaient tout à fait normales. « Le Future Truck 2025 est notre façon de répondre aux principaux défis associés au transport routier de marchandises et aux occasions qui en découlent », ajoute Dr Wolfgang Bernhard. « Les avantages offerts par des camions sans conducteurs sont évidents alors qu'il en résultera un système de transport durable qui bénéficiera à l'économie, à la société et aux consommateurs. Le focus de la technologie

est sa connectivité avec son environnement et ça commence avec le conducteur, le tracteur ainsi que les infrastructures et autres participants à la circulation. »

Le Future Truck 2025 est issu de l'étendue de l'expertise technologique de Mercedes-Benz, qui est déjà un chef de file de l'industrie dans les systèmes d'assistance de conduite ayant installé des centaines de milliers de régulateurs de vitesse automatiques, de systèmes de freinage automatique, de contrôle de stabilité et de suivi de voie. Un autre système, le contrôle prédictif du groupe motopropulseur, utilise les données concernant la topographie de la route et ses caractéristiques pour ajuster les opérations de la chaîne cinématique (drivetrain) afin de maximiser les économies de carburants. De nouveaux systèmes viendront s'ajouter aux composantes existantes et tous ces systèmes communiqueront entre eux pour permettre au véhicule de fonctionner sans intervention du conducteur, plus spécialement sur les autoroutes et autres routes principales.

Ce nouveau système intelligent de Pilote sur autoroute est comparable à l'autopilote ou pilote automatique des avions, qui est probablement le plus avancé des mécanismes de mobilité autonome disponibles aujourd'hui. Des phases d'accélération et de freinage optimales engendreront une fluidité homogène de la circulation et réduiront la consommation de carburant et les émissions de gaz à effet de serre (GES) du Future Truck 2025. Avec des versions améliorées du prototype actuel, les gestionnaires de flottes pourront élaborer des cédules de cueillettes et livraisons plus précises. Plusieurs des systèmes qui se retrouvent sur le prototype du Future Truck 2025 ont déjà été mis à l'épreuve sur d'autres véhicules comme des automobiles. Avec ce nouveau Pilote intelligent pour autoroute, Daimler devient le premier manufacturier de camions avec des plans pour développer un système de conduite autonome sans conducteur pour ses véhicules de production.

Le bleu, c'est moins coûteux

Pourquoi convertir votre parc de véhicules au gaz naturel ? Les chiffres parlent d'eux-mêmes :

Jusqu'à **40 %** d'économie par rapport au diesel¹

Et jusqu'à 25 % moins d'émissions de GES²



Pour votre entreprise – et pour tout le Québec – le gaz naturel, ça tient la route.

Découvrez tous les avantages du bleu à gazmetro.com/transport ou composez le 1 855 572-1313.

1. Les économies peuvent varier. 2. Comparativement au diesel et selon la consommation.

 **GazMétro**
la vie en bleu

Le Kenworth Advantage T680, un camion allégé

Par Guy Hébert



Être capable d'opérer avec un camion plus léger est devenu une alternative recherchée pour plusieurs transporteurs et camionneurs spécialisés dans des activités de lots brisés et de charges entières sur la route, que ce soit pour de longs trajets ou du transport régional. C'est pour cette raison que Kenworth a configuré un camion T680 avec couchette de 52 pouces, plus léger. « Nous avons exposé un T680 allégé avec une couchette de 52 pouces au Mid America Truck Show plus tôt cette année et la réaction a été fort positive. Sa configuration axée sur la légèreté donne un camion qui fait pencher la balance à près de 15 000 livres. La réponse des opérateurs démontre clairement qu'il y a un marché pour un camion avec un châssis plus léger », notait Brett Vanvoorhis, directeur du secteur sur route chez Kenworth.

« Parmi les caractéristiques permettant de réduire le poids du véhicule, soulignons le moteur PACCAR MX-13 de 12,9 litres, la transmission de la série Eaton Fuller Advantage, la suspension Kenworth AG380, le capot optimisé de 119 pouces BBC, un essieu de direction configuré 6X2, des pneus simples larges à l'arrière sur des jantes en aluminium, des freins à disques à air et une sellette en aluminium. Malgré tout, le T680 allégé offre quand même un grand confort

> Un Kenworth T680 Advantage.





> Martin Blanchet et son équipe de Gaz Métro étaient sur les lieux pour présenter la nouvelle baie de service pour les camions au gaz naturel où travailleront quatre techniciens formés à cet effet chez Kenworth Montréal.

dans sa cabine de 2.1 mètres de largeur», explique Michel Labelle, directeur des ventes chez Kenworth Montréal.

Ce concessionnaire, comme plusieurs concessionnaires Kenworth au Canada, a été l'hôte d'une journée de la Tournée Kenworth Advantage T680 le 11 juillet dernier alors que plus de 150 clients sont venus voir le nouveau camion avec ses caractéristiques qui réduisent son poids et, par le fait même, sa consommation de carburant et son empreinte écologique. Deux jours plus tôt, le mercredi 9 juillet, la tournée avait fait un arrêt à la succursale de Saint-Mathieu-de-Laprairie de Kenworth Maska. « Les modifications apportées au modèle T680 génèrent des économies de l'ordre d'environ 5 % pour un véhicule avec une couchette de 76 pouces. Avec des roues larges simples, la configuration 6x2, le moteur allégé PACCAR MX-13 et la transmission Eaton qui s'équilibre électriquement avec le moteur afin d'améliorer l'économie selon la charge du camion, ce dernier pèse aux alentours de 1000 livres de moins que le modèle T680 standard », note Michel Labelle.



> Michel Labelle (à droite), directeur des ventes de Kenworth Montréal, était heureux de discuter des avantages du Kenworth T680 Advantage avec ce client.

Lorsqu'il roule à 100 km/h, les révolutions par minute du moteur varient de 1180 à 1270 selon le ratio du différentiel. Et le T680 Advantage comprend également un système de gestion de la marche au ralenti (Idle Management). Il s'agit d'un système autonome à bord du camion avec ses propres batteries et un accumulateur de froid (Ice Pack). Ces éléments électrique sont rechargés lorsque le camion roule et subviennent aux besoins du chauffeur pour une période de 8 à 10 heures lorsque le camion est arrêté, éliminant ainsi le recours à une génératrice.

« L'ensemble Advantage du T680 est offert en trois options différentes selon les besoins des clients. Ce modèle allégé du T680 est idéal pour les transporteurs qui font de longue distance sur la route avec une cargaison de 80 000 livres et moins avec sa masse totale en charge de 16 907 livres par rapport aux 17 800 livres du modèle standard. Des tests démontrent qu'avec une cargaison de 76 000 livres constantes, la consommation du T680 Advantage est de 9 mpg Canadien et plus », de conclure Michel Labelle.

TransCore lance son service de jumelage Loadlink

Par Guy Hébert

Le service de jumelage de cargaisons et d'équipements de transport de TransCore Link Logistics, appelé Loadlink, est la plus importante source d'information relative aux cargaisons et aux camions disponibles en Amérique du Nord et il est l'outil de choix des meilleurs transporteurs du Canada qui cherchent à garder leurs camions sur la route avec des cargaisons à bord. Près de 5 000 entreprises de transport et plus de 20 000 utilisateurs de partout au Canada font appel à Loadlink chaque jour, que ce soit pour dénicher des cargaisons à transporter ou afin de recruter des transporteurs pour leurs expéditions.

Loadlink est une solution fiable, qui permet aux utilisateurs d'accéder chaque jour à plus de 150 000 affichages uniques de cargaisons et de camions figurant dans la base de données. Qui utilise le service de jumelage de cargaisons Loadlink?

» Des entreprises de camionnage, des transporteurs de charges complètes, des transporteurs de charges partielles, des conducteurs propriétaires, des flottes privées, des courtiers en transport, des

transitaires, des tierces parties logistiques (3PL) et plusieurs autres;

- » Des compagnies de transport à la recherche de cargaisons;
- » Des transporteurs généraux et à équipement spécialisé;
- » De nouveaux transporteurs à la recherche de cargaisons;
- » Des transporteurs établis recherchant du volume additionnel;
- » Des transporteurs saisonniers;
- » Des entreprises en quête de camions pour transporter leurs cargaisons;
- » Des transporteurs ayant un excédent de volume par rapport à leur capacité.

Comment le système de jumelage de cargaisons et d'équipement Loadlink peut-il aider dans les activités quotidiennes d'un gestionnaire de transport?

- » Trouver des cargaisons;
- » Se connecter au plus vaste et au plus à jour des tableaux d'affichage;
- » Réduire le nombre de kilomètres parcourus à vide au retour;
- » Éliminer le nombre de kilomètres parcourus à vide à l'aller;

- » Générer des occasions d'affaires pour l'équipe de ventes;
- » Trouver des transporteurs pour des expéditions;
- » Élargir sa banque de transporteurs;
- » Expédier les cargaisons de clients plus rapidement;
- » Promouvoir ses produits et services;
- » Rehausser le niveau de productivité de répartition et des opérations;
- » Augmenter les revenus au kilomètre chargé parcouru;
- » Élargir son réseau d'affaire avec d'autres professionnels du transport;
- » Établir des liens avec de nouveaux partenaires d'affaires.

Les abonnés de Loadlink profitent des avantages d'un accès illimité et les frais d'adhésion couvrent absolument tout, sans frais additionnels. Loadlink offre des forfaits et des technologies sur mesure, pouvant répondre à tous les besoins ainsi que la formation nécessaire et un soutien technique à partir de ses bureaux de Mississauga, en Ontario.



Une usine Fourgons Leclair en construction !

Afin de répondre à la demande croissante de fourgons, l'entreprise Fourgons Leclair a fait l'acquisition d'un terrain dans le nouveau parc industriel de Terrebonne afin d'y construire sa nouvelle usine ultramoderne. Les travaux de construction vont bon train alors que l'entreprise prévoit emménager dans ses nouveaux locaux vers la fin du mois d'août 2014. Ces nouvelles installations de production auront une superficie de 78 000 pi² et seront munies d'une salle de montage permettant d'y exposer un fourgon ainsi que plusieurs modèles de monte-charges, y compris la nouvelle ligne européenne D Hollandia.





CONCOURS CUEILLETTE DE CAMIONNETTE

Participez entre le 1^{er} août et le 30 septembre 2014



C'EST ROBUSTE ET SOLIDE, ET UNE PERSONNE CHANCEUSE LA GAGNERA!

DeloPromotions.com ou
f/ChevronDelo

Delo® On va plus loin.

Aucun achat n'est requis pour participer ou pour gagner. Consultez le règlement officiel pour les détails. © 2014 Chevron Canada Limitée. Tous droits réservés. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Chevron Intellectual Property LLC ou de leurs détenteurs respectifs.

Rejoignez-nous sur Facebook **f**

Les produits Chevron sont offerts aux emplacements suivants :

CHEVRON CANADA LTD
1200-1050, West Pender St.
Vancouver (C.-B.) V6E 3T4
SF : 1 (800) 822-5823
canada.deloperformance.com

CATALYS LUBRICANTS
7483, Progress Way
Delta (C.-B.) V4K 1E7
SF : 1 (855) 946-4226
catalyslubricants.ca

NORTHERN METALIC
SALES (GP)
9708, 108 St.
Grande Prairie (AB) T8V 4E2
Tél : (780) 539-9555
northernmetallic.com

HUSKY ENERGY
CORPORATION
707, 8th Ave. S.W.
Calgary (AB) T2P 1H5
Tél : (403) 298-6709
huskyenergy.ca

UFA
4838, Richard Rd. SW,
Bureau 700
Calgary (AB) T3E 6L1
Tél : (403) 570-4306
ufa.com

CHRIS PAGE &
ASSOCIATES
14435, 124 Ave.
Edmonton (AB) T5L 3B2
Tél : (780) 451-4373
chrispage.ca

RED-L DISTRIBUTORS LTD
9727, 47 Ave.
Edmonton (AB) T6E 5M7
Tél : (780) 437-2630
redl.com

OAKPOINT
OIL DISTRIBUTORS
33, A Oakpoint Hwy.
Winnipeg (MB) R2R 0T8
Tél : (204) 694-9100
oakpointoil.homestead.com

THE UNITED SUPPLY
GROUP OF COMPANIES
2031, Riverside Dr.
Timmins (ON) P4R 0A3
Tél : (705) 360-4355
unitedsupply.ca

TRANSIT LUBRICANTS LTD
5, Hill St.
Kitchener (ON) N2G 3X4
Tél : (519) 579-5330
transitpetroleum.com

R. P. OIL LTD
1111, Burns St. East
Unité 3
Whitby (ON) L1N 6A6
Tél : (905) 666-2313
rp oil.com

CREVIER LUBRIFIANTS
2320, Rue de la Métropole
Longueuil (QC) J4G 1E6
Tél : (450) 679-8866
crevierlubrifiants.ca

NORTH ATLANTIC
REFINING LTD
29, Pippy Place
St. John's (NL) A1B 3X2
Tél : (709) 570-5624
northatlantic.ca



Volvo s'associe à Telogis et simplifie la vie de ses clients

Par Guy Hébert

C'est dans le cadre d'une conférence de presse sous forme de webinar que Camions Volvo Amérique du Nord et Telogis ont dévoilé les nouveaux services de gestion de flottes découlant de l'entente de collaboration signée en mars 2013. La manufacturier Volvo était représenté par son vice-président Marketing et Gestion de marque Magnus Koeck et Conal Deedy, directeur des services de connectivité des véhicules. Kevin Moore, vice-président des ventes mondiales des pièces automobiles d'origine et Erin Cave, vice-présidente de la gestion de produits étaient présents pour Telogis. Ensemble ils ont démontré comment Telogis peut aider à faire plus avec les camions Volvo.

Telogis offre maintenant des compléments au service de diagnostic à distance de Volvo en y introduisant trois volets distincts de gestion de flottes. Telogis collaborait déjà

au service de diagnostic à distance en fournissant le nuage (cloud) où transitent les données entre les camions sur la route, la centrale Volvo et ses composantes. Sans devoir ajouter de nouveaux ordinateurs de bord ou autre quincaillerie informatique, les propriétaires de camions Volvo en Amérique du Nord peuvent dorénavant profiter d'application de services de conformité, de navigation et de gestion de flotte. Les informations du camion et de son chauffeur qui transiteront par la plateforme Telogis permettront aux gestionnaires de flottes de mieux contrôler leurs coûts, d'assurer le respect de la réglementation par rapport à la sécurité et des heures de service, d'améliorer le service à la clientèle et d'optimiser leurs opérations.

Dans le communiqué de presse émis à la suite du webinar, le président de Camions Volvo Amérique du Nord Ventes et

Marketing, Göran Nyberg, affirme : « Nous sommes heureux de collaborer avec Telogis afin d'offrir de la valeur ajoutée à nos clients à la recherche de flexibilité et de données requises pour optimiser leurs opérations. Se servir de la connectivité de nos véhicules pour faciliter la mise en place de services de gestion de flottes représente une percée pour les gestionnaires de flottes qui ne sont plus prisonniers de la quincaillerie informatique. Dans le cadre de notre stratégie à long terme, nous allons travailler à intégrer ces solutions de gestion de flottes à nos camions. »

Volvo et Telogis offrent déjà trois forfaits différents pour les propriétaires de camions Volvo intéressés. Les abonnements sont d'une durée de un, trois ou cinq ans et pour les camions neufs, les coûts de l'abonnement peuvent être ajoutés au financement du véhicule. Les propriétaires peuvent commander le forfait complet



des services de gestion, de conformité et de navigation ou simplement l'ensemble comprenant les services de conformité et de navigation ou simplement le service de gestion de flottes. Il suffit de s'abonner avant de télécharger l'application pour l'installer sur l'ordinateur de bord ou le portable voulu ainsi qu'au bureau où seront traitées toutes les données. Déjà 60 000 camions Volvo en Amérique du Nord sont munis des ensembles de connectivités requis.

« Avec des réglementations de conformité de plus en plus complexes, il est important de faire preuve d'une plus grande efficacité dans la gestion de la sécurité, de la productivité et des coûts. Les logiciels de télématique pour la conformité et la navigation que jadis on disait que ce pourrait être intéressant de posséder, sont aujourd'hui devenus des incontournables », de dire Susan Heystee, vice-présidente exécutive des ventes mondiales chez Telogis par voix de communiqué. « La possibilité d'accéder directement et rapidement à des informations vitales de la plateforme Telogis trans-



> Susan Heystee, de Telogis.

formera la façon avec laquelle les clients de Volvo mènent leurs affaires. »

Dans l'industrie du camionnage, les changements législatifs sont fréquents et le cadre réglementaire est modifié constamment. L'offre de Telogis pour les camions Volvo peut aider les chauffeurs et les équipes d'arrière-guichet (back office) à mieux gérer



> Goran Nyberg, de Volvo.

les règles de conformité de la *Federal Motor Carrier Safety Administration* (FMCSA). Avec Telogis, les conducteurs peuvent agir en toute sécurité en sachant que les logs seront réalisés électroniquement et qu'ils auront accès à des conseils de navigation en temps réel.



NOUS EMBAUCHONS

Emplois disponibles à Montréal, Ville de Québec et Ottawa

Location de Camions Penske Canada Inc. est un des leaders de services de location et transport avec une importante croissance à travers le Canada. Nous livrons des solutions de location de camions et logistique innovatrices qui sont vitales pour le succès de nos clients.

Si vous êtes dynamique, motivé et prêt à vivre une expérience professionnelle exceptionnelle, nous voulons parler avec vous des opportunités d'emploi suivantes :

- Superviseur d'atelier
- Mécanicien de véhicules lourds et Apprenti-Mécanicien
- Préposé au service – pompiste/laveur
- Représentantes de service à la clientèle et ventes

Penske vous offre :

- * Salaire et avantages sociaux compétitifs
- * Allocation pour outils
- * Équipements modernes avec de la nouvelle technologie
- * Le remboursement des frais de scolarité
- * Excellent environnement de travail.

APPLIQUEZ MAINTENANT!

Canada.Jobs@penske.com

FAX + 514-333-8414

Veuillez indiquer dans votre application la ville et le poste de votre préférence



Une course pour Leucan signée Macpek

Par Guy Hébert

Dans le cadre des activités soulignant son 40^e anniversaire, Macpek, une entreprise familiale spécialisée dans la vente de pièces de véhicules lourds et la distribution de roues d'automobiles, a organisé une course à relais de 320 km reliant Mont-Tremblant à Québec. Près de 600 clients, fournisseurs, employés et membres de leur famille ont participé à cette course qui prenait fin le dimanche 25 mai au Mont-Tremblant. Le but principal de l'activité était de recueillir des fonds pour Leucan.

Depuis 1974, la mission de Macpek est de simplifier la vie de ses clients. Plus important distributeur indépendant de pièces de véhicules lourds au Québec et la référence en distribution de roues d'automobiles en Amérique du Nord, l'entreprise compte 225 employés et 15 sites d'affaires partout au Québec. « 2014 est une année très spéciale pour nous », a exprimé Claude-André Pouliot, vice-président chez Macpek. « Cette course symbolise une marche dans les pas des fondateurs, nos parents Margot et Claude Pouliot.

C'est notre façon de leur démontrer que nous voulons perpétuer leurs valeurs de passion, de respect, d'équipe, de travail et de succès ».

« Nous croyons ultimement que pour bien prendre soin des autres, il faut d'abord bien prendre soin de soi. L'activité physique est bénéfique pour tous et nous souhaitons conscientiser tous nos partenaires à l'importance et au privilège d'être en santé », mentionne Jean-François Pouliot, président de Macpek.

Pour se préparer à cette activité, l'entreprise s'est adjoint les services d'entraîneurs privés pendant 5 mois. « Les gains pour les employés sont impressionnants; développement physique, perte de poids, certains de nos employés ont même cessé de fumer. Nous sommes extrêmement fiers de contribuer à l'amélioration de leur qualité de vie. Cette activité est en quelque sorte un cadeau pour remercier nos employés, nos différents partenaires et les membres de leur famille pour leur soutien à travers les années », poursuit Jean-François Pouliot.



> On voit ici quelques uns des 600 participants à la course à relais organisé par Macpek au profit de Leucan.

Brevet pour le Régulateur de vitesse intelligent de RM2J

La firme québécoise RM2J a reçu en juin dernier le certificat de brevet pour son « Régulateur de Vitesse Intelligent » pour les véhicules routiers. Jean Poulin, président de RM2J, a fait l'annonce le 2 juillet de l'obtention d'un nouveau brevet auprès des autorités américaines, pour le régulateur de vitesse que l'entreprise s'affaire à développer depuis quelques années : « L'obtention de ce brevet est une étape importante dans les démarches entreprises par RM2J pour la mise en marché de ce nouveau produit. »

Le régulateur de vitesse proposé utilise la technologie et les informations du GPS pour localiser le véhicule. Par la suite, le régulateur contrôle l'accélération et la vitesse dans chacune des zones de vitesse affichées sur la route. Ce produit permettra d'augmenter la sécurité des passagers, de diminuer le risque de collision et de perte de contrôle en plus de réduire la consommation de carburant engendrée par les excès de vitesse.

« Nous avons déjà une forte demande pour ce produit car il contribuera évidemment à rendre nos routes encore plus sécuritaires » a mentionné Bernard Péloquin, vice-président Ventes et marketing de l'entreprise. RM2J prévoit lancer ce nouveau produit au début de 2015 sous le nom d'E-SMART-DRIVER. RM2J est une boîte de Boucherville spécialisée dans le développement et la fabrication de produits innovants dont le module E-COPILOT et autres solutions visant l'économie de carburant et la réduction des émissions polluantes pour le domaine du transport routier lourd et mi-lourd.



**UN NOUVEAU
SERVICE**
POUR LES
TRANSPORTEURS
À FORFAIT ET LES
FLOTTES PRIVÉES...
L'ENTRETIEN
À LA CARTE DE RYDER



Garder votre flotte sur la route ne devrait pas être compliqué. C'est pourquoi nous vous présentons l'Entretien à la carte - le premier du genre au Canada. Cette solution souple fournit aux propriétaires de flottes privées et aux transporteurs à forfait l'entretien préventif et les réparations « Facturés-à-la-carte », où et quand ils en ont besoin.

Avec un réseau d'ateliers bien équipés à travers tout le pays, des techniciens compétents et des procédés constants, nous vous aiderons à maintenir votre flotte en marche.

Pour en savoir plus sur l'Entretien à la carte :

I 800 RYDER-64 (1 800 793-3764)

www.ryder.com/on-demand-canada



Ryder et le logo de Ryder sont des marques déposées de Ryder System, Inc.
Tous droits réservés © 2014 Ryder System, Inc.

Westport carbure à l'innovation

Par Guy Hébert

Westport Innovations est une entreprise de Vancouver reconnue comme un chef de file mondial dans le domaine des technologies de moteurs au gaz naturel. Elle est aussi partenaire dans la coentreprise Cummins Westport qui fabrique les moteurs au gaz naturel à allumage à étincelle de 8.9 et 11.9 litres, soit le ISL G et le ISX12G. « L'entreprise est aussi un leader dans le développement de réservoirs GNL pour véhicules équipés de moteurs au gaz naturel. Le système de réservoirs Ice Pack est sans contredit le meilleur réservoir GNL qui soit. L'Ice Pack offre de nombreux avantages tels une autonomie accrue du véhicule car les réservoirs peuvent stocker et utiliser du gaz naturel liquéfié (GNL) très froid, offrant un ravitaillement plus rapide que du gaz naturel comprimé (GNC) et il garde le GNL sous forme liquide plus longtemps que ses concurrents. Cela se traduit, entre autre, par une diminution du « venting » (extraction des vapeurs) dans l'atmosphère », explique Ève Grenon-Lafontaine, directrice de la commercialisation des technologies chez Westport Innovations.

Le système Ice Pack LNG est disponible pour plusieurs marques et modèles de camions équipés de moteurs au gaz naturel, et il est particulièrement bien adapté pour alimenter les moteurs ISL G et ISX12G de Cummins-Westport. On les retrouve en option en Amérique du Nord chez Freightliner, Kenworth, Mack, Peterbilt et Volvo. L'Ice Pack permet de faire le plein à n'importe quel poste de ravitaillement de GNL saturé (chaud) ou froid sans qu'il y ait de perte de carburant à la station. De plus, le système peut maintenir la pression du carburant jusqu'à 10 jours, soit cinq jours de plus que les autres types de réservoirs de GNL présentement sur le marché. Lorsqu'utilisé pour remplir avec du GNL froid, le carburant conserve une énergie supérieure pour un volume équivalent, d'où l'autonomie accrue du véhicule. À l'usine de liquéfaction, le GNL est entreposé à moins d'un psi (Pound per square inch ou Livre par pouce carré) et les autres types de réservoirs GNL doivent réchauffer le GNL à près de 100 psi avant de pouvoir l'envoyer au moteur. L'Ice Pack possède une pompe interne qui lui permet de bénéficier du GNL

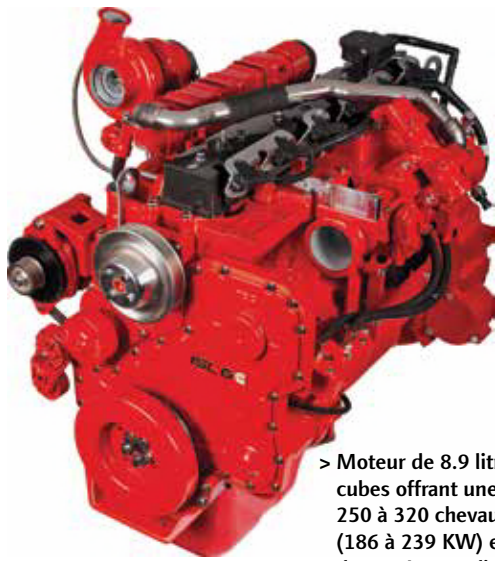


> Le réservoir Ice Pack pour GNL.

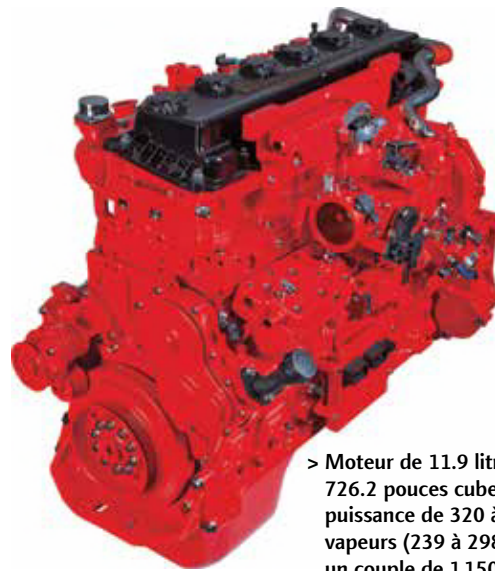
froid et élimine le besoin de réchauffer le carburant avant de pouvoir l'envoyer vers le moteur.

Plus le GNL est froid, plus basse sera la pression du réservoir et une faible pression se traduit par une hausse de la puissance énergétique du carburant. Et cette puissance accrue prolonge l'autonomie du véhicule. Normalement, les réservoirs de GNL réchauffent constamment le carburant afin de le transformer de liquide à gazeux tout en augmentant la pression et après un certain temps, le réservoir devra ventiler la pression. En commençant avec un GNL froid, on obtient de 5 à 6 jours de plus de maintien dans les réservoirs. Selon le modèle et la configuration choisis, le système Ice Pack peut contenir 450 litres ou 225 DLE (Diesel Liter Equivalent) ou encore 900 litres ou 450 DLE.

Active dans plusieurs secteurs de technologies reliées à l'usage du gaz naturel, l'entreprise lançait récemment sur le marché la nouvelle plateforme améliorée de sa technologie d'injection directe à haute pression, HPDI 2.0. Il s'agit de la seule technologie de gaz naturel capable d'offrir des performances et des économies de carburant équivalentes à celles des moteurs au diesel, tout en remplaçant 90 %



> Moteur de 8.9 litres ou 540 pouces cubes offrant une puissance de 250 à 320 chevaux vapeurs (186 à 239 KW) et un couple de 730 à 1 000 livres au pied.



> Moteur de 11.9 litres ou 726.2 pouces cubes offrant une puissance de 320 à 400 chevaux vapeurs (239 à 298 KW) et un couple de 1 150 à 1 145 livres au pied.

du diésel. Le HPDI 2.0 fait usage du même cycle thermodynamique qu'un moteur diésel, beaucoup plus efficace que le cycle thermodynamique Otto de la majorité des moteurs à allumage par étincelle.

Westport offre aussi des solutions pour des camions légers, le Westport Wing Power System. « Ce système peut être utilisé pour transformer le moteur de ces camions pour rouler au gaz naturel comprimé (GNC) ou encore pour que le moteur soit bi-carburant, pouvant rouler au GNC en premier ou avec de l'essence lorsque le réservoir de GNC est épuisé. Pour l'instant, le Westport Wing Power System est offert en option sur les camions Ford F-150 (moteur plus petit), F-250, F-350 avec des moteurs V8 de 6.2 litres ainsi que la fourgonnette Ford Transit Connect avec un moteur 2.15 litres », explique Ève Grenon-Lafontaine.

Westport conçoit des moteurs de 2.4 litres pour applications industrielles fonctionnant au gaz propane liquéfié (GPL) et au gaz naturel (GN). Ces moteurs sont des cylindrés de 2.359 litres avec une puissance de 70 à 75 chevaux vapeurs et un couple de 131 à 140 livres. Ces engins sont certifiés EPA 2013 et CARB (California Air Resource Board) et sont le résultat de plusieurs années de développement afin de pleinement intégrer la technologie d'injection multipoint Westport à la plateforme de moteurs industriels de 2.4 litres d'Hyundai. Ces moteurs hautement performants sont une solution pour réduire les émissions et offrent de nombreux avantages :

- » Des ensembles moteurs plus compacts;
- » Plus de couple et de puissance;
- » Amélioration de l'accélération et de la réponse transitoire;
- » Démarrage rapide quelque soient les conditions.

Les circuits d'alimentation de Westport sont conçus pour opérer avec du GPL ou du GN pour des activités hors route ou stationnaires. Les produits Westport utilisent un convertisseur catalytique trifonctionnel afin de contrôler les niveaux des émissions alors que le système MPI fournit une précision de contrôle de l'injection grâce à un interrupteur de niveau carburant/air. Il en résulte une réduction de la grandeur des catalyseurs et des charges de métaux précieux requises tout en offrant des avantages par rapport à la durée de vie des convertisseurs catalytiques.

Injection, combustion, cryogénique, compression de combustibles gazeux, moteurs, essais et analyses ne sont que quelques secteurs dans lesquels l'entreprise, certifiée ISO 9001, ISO 14001 et ISO/TS 16949, est un chef de file incontesté. Ajoutons à cela que cette dernière ne cesse de chercher de nouveaux domaines pour étaler son expertise, comme en fait foi le travail réalisé avec le CN pour retrouver des locomotives au GNL sur nos chemins de fer, et il est facile de comprendre pourquoi on peut dire que Westport carbure à l'innovation !

En pleine expansion !

Nous avons présentement des postes à combler dans l'ensemble de nos succursales.

Rémunération compétitive, assurances collectives, fonds de pension et plusieurs autres avantages.

Succursale de Dorval, Est de Montréal et Québec

Mécaniciens de véhicules lourds (camions et ou remorques)
Quarts de travail : soir, nuit

Succursale de l'Est de Montréal

Conseiller en location et en services de réparations (représentant des ventes)

Pour appliquer sur l'un de ces postes, veuillez nous faire parvenir votre cv à : rh@brossard.com

Ressources humaines :
514 367-1343 # 281
1 800-361-9720 # 281
emploi24.ca

Brossard

Location de camions et remorques

Isabelle Gendron : fonceuse, déterminée et compétente

Par Guy Hébert



> Isabelle Gendron est aussi à son aise derrière un volant qu'à son bureau.

Diplômée de l'Université du Québec à Montréal et détentrice d'une maîtrise en administration des affaires (MBA), Isabelle Gendron est aujourd'hui directrice des ventes pour le Québec et les provinces de l'Atlantique chez Kenworth du Canada. Native de Saint-Hugues, elle a fait son entrée dans l'industrie du transport chez International Airlie à Pointe-Claire en 1988 avant de dénicher un emploi chez le concessionnaire Kenworth Montréal en 1992. Isabelle est demeurée à l'emploi du concessionnaire de la route Transcanadienne dans l'arrondissement de Saint-Laurent jusqu'en 2006.

À ce moment, elle est devenue la directrice régionale des pièces pour l'Est du Québec et le nord de l'Ontario au sein de l'équipe corporative Volvo- Mack. « Un poste corporatif offrait des défis différents que je me sentais prête à relever. J'ai fait cinq ans à ce poste et lorsqu'on m'a offert de revenir dans le giron de Kenworth en 2011 j'étais vraiment heureuse de me retrouver là où j'ai toujours souhaité aller. Pour moi, c'était la réalisation d'un rêve. Maintenant, mon défi principal consiste à augmenter les ventes de produits Kenworth au Québec et dans toutes les provinces de l'Atlantique, y compris Terre-Neuve », explique Isabelle.

Il faut la voir interagir avec les équipes de vente des concessionnaires et avec les clients de ces derniers pour comprendre qu'Isabelle est bien à son aise dans le monde du camionnage. Elle a su au fil des années, faire sa place et lorsqu'elle se met à discuter des caractéristiques des produits qu'elle représente, rares sont les personnes qui osent contester ses affirmations et ses données. Sur la route, loin de sa résidence de la région de Québec une semaine sur deux, Isabelle est mère de jumeaux de 19 ans qui complètent présentement des études universitaires. Son garçon étudie le génie mécanique et démontre un certain intérêt pour les camions alors que sa fille parfait ses connaissances en kinésiologie.

Sa facilité à se frayer un chemin dans le milieu du camionnage et du transport relève peut-être du fait qu'elle patauge dans ce monde depuis sa tendre enfance alors que son père était propriétaire des Élévateurs Gendron, une entreprise de transport. « Aujourd'hui, mon bureau est à la maison et quand je vais sur la route c'est pour visiter un concessionnaire ou accompagner un représentant chez un client. Je suis une personne ressource à laquelle on fait appel pour faire le lien avec le manufacturier. Je transige avec les concessionnaires et les vendeurs, jamais directement avec les clients. Il n'y a aucun problème de brasser des affaires dans un monde où les hommes sont toujours majoritaires. C'était différent au début de ma carrière, les femmes étaient plus rares il y a 26 ans. Je faisais fi des commentaires en me disant que j'allais me rendre loin pour ouvrir le chemin à d'autres femmes », dit-elle.

Les vieilles mentalités disparaissant, sa passion et ses connaissances sont devenues ses principaux atouts. Mais au fil du dernier quart de siècle, Isabelle a probablement dû travailler deux fois plus fort pour se faire valoir en de nombreuses occasions. « L'industrie a connu de nombreux changements au fil des ans, beaucoup à cause des impératifs environnementaux alors que les normes de l'EPA (*Environmental Protection Agency*) ont forcé les manufacturiers à réagir et à innover et je crois que ce n'est qu'un début. Les clients doivent se renseigner sur ces avancées technologiques et c'est dans ce cadre que mon rôle prend toute son importance. J'ai grandi dans ce milieu et je souhaite bien y demeurer encore longtemps », de conclure Isabelle Gendron.

Road Choice élargit son offre de pièces



Road Choice Truck Parts, le nouveau distributeur de pièces de camions appartenant à la famille des camions Mack, vient de lancer sur le marché sa marque privée de pièces pour une variété de camions et de modèles de tous les fabricants ainsi que cinq nouvelles catégories de produits. Ce faisant, Road Choice a également étendu son empreinte de distribution à plus de 100 détaillants autorisés en Amérique du Nord. Parmi les nouveaux produits, on retrouve des alternateurs, des démarreurs, des tambours de frein, des embrayages, des pare-brises et des essuie-glaces.

Ces pièces et accessoires s'ajoutent à une longue liste de pièces déjà offertes chez Road Choice comme des systèmes de climatisation, des ressorts à air, des bobines électriques, des silencieux, des cylindres de frein, des lumières,

des joints universels et des amortisseurs. « Nous sommes heureux d'étendre notre offre de produits pour nos clients recherchant des pièces de qualité à un bon prix », explique Dan Bambrick, directeur des marques privées chez Road Choice. « En ajoutant ces nouvelles pièces à notre catalogue nous avons réussi à recruter de nouveaux détaillants qui croient qu'ils sont gagnants en se joignant à notre réseau. »

La clientèle visée par Road Choice et les détaillants de son réseau est principalement composée de gestionnaires et d'opérateurs de camions dont la garantie est échuë et qui cherchent des pièces de qualité à un prix offrant une réelle valeur. Toutes les pièces de Road Choice sont vendues avec une garantie minimale d'un an. (GH)



SYSTÈMES DE FILTRATION POUR TOUTES APPLICATIONS



INDUSTRIELS SUR ROUTE ET
HORS ROUTE



MARINS



Entonnoirs
filtrants
disponibles

RACOR

55

CONCESSIONNAIRES
À TRAVERS LE CANADA POUR MIEUX VOUS SERVIR

www.adfdiesel.com

1 (855) 233-7770

Clyde Trucks, des camions aux systèmes dédiés GNC

Une nouvelle entreprise de New York, Clyde Power Group, vient de débiter ses opérations en tant que fabricant de camions à cabine semi-avancée de classe moyenne 5 et 6 roulant au gaz naturel comprimé (GNC). Les nouveaux camions seront vendus sous la marque Clyde Trucks et la nouvelle compagnie entend également se spécialiser dans la mise à niveau et le réusinage de moteurs au gaz naturel et de systèmes pour véhicules lourds. Clyde Power Group est une division de la multinationale Clyde Bergemann Power Group.

Les camions de classe moyenne seront construits aux États-Unis dans une usine en Californie, et disponibles en configuration de masse totale en charge de 14 500, 17 950 et 19 500 livres. Les camions seront propulsés par des moteurs gazeux GM (General Motors) V8 de 6.0 litres générant environ 323 chevaux vapeurs et 373 livres/pied de couple. Les camions seront également munis de deux réservoirs de GNC totalisant 60 GGE (Gasoline Gallon Equivalent – Gallon de Gazoline Équivalent).

Selon les spécifications des camions Clyde de classe moyenne, le modèle 1061 HD est d'une hauteur de 237,7 cm avec un empattement de 381 cm, une largeur à la cabine de 199,5 cm et à l'arrière de 201 cm. Chacun des deux réservoirs de 30 GGE sur le camion a une longueur de 152 cm et une largeur de 40,6 cm. Le camion est équipé d'une transmission de 6 vitesses à contrôle électronique GM Hydramatic 6L90. Les moteurs ont reçu les certifications EPA (Environmental

Protection Agency) et CARB (California Air Resource Board). « Dans le cas du camion de masse totale en charge de 19 500 livres, on retrouvera une transmission automatique de 6 vitesses Allison. Nos trois modèles sont munis de freins à air, ce qui est unique pour des camions de cette catégorie », de dire Anthony Santoro, de Clyde Power Group à New York.

Pour le secteur des véhicules lourds, Clyde offre des versions au GNC des moteurs Mack E7, Navistar DT-466 et Navistar DT-530. L'entreprise reconditionne ces moteurs aux normes des fabricants de pièces originales (OEM – Original Equipment Manufacturer) et prêts à installer par les flottes. La conversion de camions effectuée avec ces moteurs comprend aussi les réservoirs de GNC, l'installation et la garantie.

« Le principal marché que nous cibons est celui des flottes de camions de livraison locale et régionale dans des endroits où les stations de ravitaillement en GNC sont facilement accessibles. Nos prix sont un peu plus élevés que ceux des camions au GNC présentement sur le marché et cela s'explique par le fait que nous sommes le seul fabricant aux États-Unis entièrement dédié aux véhicules et moteurs au gaz naturel. Les systèmes que nous installons sont strictement pour le gaz naturel. À l'heure actuelle, nous vendons directement aux utilisateurs finaux et les garanties que nous offrons seront respectées par des garages autorisés pour le gaz naturel qui seront certifiés Clyde », explique Anthony Santoro. (GH)



> Lors d'un récent salon commercial dans la région de New York, le camion Clyde au GNC a suscité la curiosité de plusieurs visiteurs.

De plus en plus de diésel propre

Plus du tiers de tous les camions de classe moyenne et lourds enregistrés aux États-Unis sont maintenant munis de moteurs avec la technologie du diésel propre (clean diesel), selon des données dévoilées par HIS Automotive lors du Diesel Technology Forum (DTF). Cela veut dire que 2,9 millions des 8,8 millions de véhicules de classes 3 à 8 enregistrés entre 2007 et 2013 sont des camions émanant près de zéro émission. « Cette statistique est très significative considérant que 95 % de tous les camions lourds roulent encore au diésel », de dire Alan Schaeffer, directeur exécutif du DTF.

En 2007, seulement 9,4 % des camions avaient des moteurs avec la technologie du diésel propre et en 2013 cette proportion est passée à 33,5 %. La plus grosse augmentation a été enregistrée entre 2012 et 2013 alors que cette statistique a connu une hausse de 4,9 %. Le plus bas taux d'augmentation remonte à celui de 3 % entre 2008 et 2009. Les états où l'on retrouve les plus hauts pourcentages de camions avec des moteurs munis de la technologie du diésel propre sont l'Indiana (50,4 %), l'Utah (45,4 %) et l'Oklahoma (44,8 %). Pour le nombre de camions roulant au diésel propre, les états en tête du peloton sont le Texas, la Californie et l'Indiana.

En vertu des normes de contrôle du soufre 2007/2010 adoptées par l'Environmental Protection Agency (EPA), depuis les modèles 2007, tous les camions routiers roulant au diésel doivent respecter les standards de zéro émission de particules. (G.H.)



L'ÉCHO

D U T R A N S P O R T

Avec vous sur la route du succès

JUILLET/AOÛT 2014

www.lechodutransport.com



2014 Répertoire des MANDATAIRES

ACCRÉDITÉS EN VÉRIFICATION
MÉCANIQUE POUR VÉHICULES LOURDS



En collaboration avec :

ASMAVERMEQ

2014 Répertoire des MANDATAIRES

ACCREDITÉS EN VÉRIFICATION
MÉCANIQUE POUR VÉHICULES LOURDS

ALEX PNEU ET MÉCANIQUE (5500) INC.

5500, rue Papineau
Montréal
514 521-5500

ATELIER GENYTECH

125, rue Olivier
Laurier Station
418 728-4242

Services offerts : Électronique,
Moteur, Transmission et différentiel,
Entretien préventif, Rénovation de
composantes.

Heures d'ouverture : Lundi au jeudi
7 h 30 à 2 h 45, vendredi 7 h 30 à 17 h
samedi 7 h à 16 h

Nombre de baies de service : 10
info@ateliergenytech.com
www.ateliergenytech.com

ASMAVERMEQ

AUTOS ET CAMIONS DANNY LEVESQUE INC.

5052, route 125
Rawdon
450 834-6212

AUTOBUS CHEVRETTE (1986) INC.

1385, boulevard Ducharme
La Tuque
819 523-3300

ASMAVERMEQ

AUTOBUS LES SILLONS INC.

284, chemin des Caps
Fatima Îles-de-la-madeleine
418 986-3886
www.autobuslessillons.com
info@autobuslessillons.com

ASMAVERMEQ

AUTOCARS ORLÉANS EXPRESS INC.

1500, rue Raymond Gaudreault
Repentigny
450 585-1210

ASMAVERMEQ

AUTOCARS ORLÉANS EXPRESS INC.

2450, boul. des Entreprises
Terrebonne
450 968-2450

ASMAVERMEQ

AUTOLOOK INC.

205, rue des Laurentides
Chicoutimi
418 696-1352
autolook@videotron.ca



**UNITÉ MOBILE POUR ASSISTANCE ROUTIÈRE
DISPONIBLE SUR LA RIVE-SUD DE QUÉBEC**

- › Électronique
- › Entretien préventif
- › Moteur
- › Rénovation de composantes
- › Transmission et différentiel
- › Système ABS
- › Et plus encore

125 rue Olivier, Laurier-Station, Qc G0S 1N0
Téléphone 418 728 4242 • Télécopieur 418 728-4248

info@ateliergenytech.com
www.ateliergenytech.com



CAMOUEST
ENTRETIEN DE CAMION

- ✓ Centre d'entretien de camion
- ✓ Entretien de flotte
- ✓ Service Routier
- ✓ Mandataire de la SAAQ
- ✓ Unité Mobile 24/7
- ✓ Ouvert du lundi au vendredi 24/7



7200 Chemin St-François, St-Laurent (Montréal), Qc
H4S 1B7 | T: 514.337.8035 | www.camouest.com

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

AUTOMOBILE RAINVILLE (1975) INC.

127, rue Dean
Cowansville
450 263-9232
inspection@rainvilleauto.com

ASMAVERMEQ

BEAUDRY ET LAPOINTE LTÉE

1, route 111 ouest
LaSarre
819 333-2266

CAMIONS EXCELLENCE PETERBILT INC.

1041, rue Nobel
Sainte-Julie
450 649-3221

ASMAVERMEQ

CAMIONS LAGUÉ INC.

9651, boul. Louis H. Lafontaine
Anjou
514 493-6940

ASMAVERMEQ

CAMIONS VOLVO MONTRÉAL

1275, boulevard Hymus
Dorval
514 735-5111

Services offerts : vente pièces
et service, moteur Volvo, Mack et
Cummins. Mandataire de la SAAQ
Heures d'ouverture : 7 h à minuit du
lundi au vendredi inclusivement
Nombre de baies de services : 20
www.camionsmontreal.com

CAMIONS STERLING WESTERN STAR MAURICIE INC.

1655 Boul. Port-Royal
Bécancour
G9H 1X7
819 233-3633
sterlingwestern@camionsmauricie.com

CENTRE D'ALIGNEMENT L.M. ENR.

300, Route 132
Cloridorme
418 395-2950

CENTRE DE SERVICE ST-PHILIPPE-DE-NERI

173, Route 230 Ouest
Saint-Philippe-de-Neri
418 498-2813



MACK LAVAL
(CAMIONS LOURDS MONTRÉAL)

CAMIONS VOLVO MONTRÉAL
(CAMIONS LOURDS MONTRÉAL)



UN SERVICE EXCEPTIONNEL QUI FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

3 succursales pour encore mieux vous servir : Laval, Les Coteaux, Montréal

Notre succursale de Montréal est **Mandataire de la SAAQ**

Service d'inspection de la SAAQ mobile pour vos remorques

Des techniciens certifiés

Des succursales et équipements à la fine pointe de la technologie

Et plus encore !



Chez nous vous êtes
notre priorité



Membre de notre
programme privilège !!

Informez-vous de nos tarifs
spéciaux d'inspection !

SUCCURSALE DE MONTRÉAL
1275, boul. Hymus
Dorval (Québec) H9P 1J5
514 685-9444

SUCCURSALE DE LAVAL
1700, montée Masson
Laval (Québec) H7E 4P2
514 353-6225

SUCCURSALE LES COTEAUX
180, rue Royal
Les Coteaux (Québec) J7X 1A6
450 267-4994

WWW.CAMIONSMONTREAL.COM

2014 Répertoire des MANDATAIRES

ACCREDITÉS EN VÉRIFICATION
MÉCANIQUE POUR VÉHICULES LOURDS

CENTRE DE SERVICE C. GAGNON INC.

5845, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard
514 325-4717

ASMAVERMEQ

CENTRE DE VÉRIFICATION MÉCANIQUE ROUYN-NORANDA

3280, rue Saguenay
Rouyn-Noranda
819 797-3626

ASMAVERMEQ

CENTRE DE VÉRIFICATION MÉCANIQUE VAL D'OR

855, boul. Barrette
Val d'or
819 825-4783

ASMAVERMEQ

CENTRE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION DU CAMION

3000, 2^e Rue
Grand-Mère, QC G9T 5K5
819 533-4996

Services offerts : Ventes pièces
véhicules lourds, camions et
remorques en tout genre. Alignement
remorque, inspections préventives
avec service de rappel et entretien
et réparation de véhicules lourds de
toute marque.

Heures d'ouverture : Lundi au
vendredi 8 h à 22 h,
samedi de 8 h à midi

Nombre de baies de service : 5

Autres services offerts : Vente,
pièces et services pour camion de
marque Kenworth

ASMAVERMEQ

CENTRE D'ESTIMATION SHERBROOKE

4520, boulevard Industriel
Sherbrooke
819 566-8464
info@ces.egj.ca

ASMAVERMEQ

CENTRE D'INSPECTION MÉCANIQUE SAINT-JÉRÔME

140, boulevard Roland-Godard
Saint-Jérôme
450 565-2227

ASMAVERMEQ

CENTRE DU CAMION (AMIANTE) INC.

4680, boulevard Frontenac Est
Thetford Mines
418 338-8588

ASMAVERMEQ

Mandataire en
inspection mécanique
de véhicules lourds.



>> Nous offrons des installations et équipements des plus modernes | Salle d'attente avec
téléviseur et accès à Internet | Inspecteurs qualifiés et expérimentés | Unité mobile

Contactez M. Ghislain Arial au 418-651-2911, poste 266
2400 Ave. Watt, Qc. G1P 3T3



LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

CENTRE DU CAMION (BEAUCE) INC.

8900, 25^e Avenue
Saint-Georges
418 228-8005

ASMAVERMEQ

CENTRE DU CAMION B.S. INC.

115, montée du Domaine
St-Eustache
450 491-6579

CENTRE DU CAMION BEAUDOIN

5360, rue Saint-Roch
Drummondville
819 478-8186

Services offerts : Vente de camions International et de remorques Doepker. Vente de pièces de toutes marques. Alignement, entretien et réparations de véhicules lourds de toutes marques. Mandataire en vérification de véhicules lourds de plus de 4500 kg. Mandataire en vérification d'opacité des gaz d'échappement

Autres services offerts : Service de location et de remorquage. Assistance routière avec unité mobile 24 hres

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi de 7 h à 00 h 30 et le samedi de 7 h à 15 h 30

Nombre de baies de service : 18
www.reseaudynamique.com

CENTRE DU CAMION BOUFFARD INC.

695, Avenue du Phare Est
Matane
418 562-2624

CENTRE DU CAMION L'OUEST DE L'ÎLE INC.

7200, chemin Saint-François
Saint-Laurent
514 337-8035

Services offerts : Entretien mécanique de camions et remorques et mandataire accrédité de la SAAQ pour camions lourds + de 3 000 kg

Heures d'ouverture : Lundi au vendredi 7 h à minuit

Nombre de baies de service : 6
Autre service offert : Unité mobile 24 heures/7jours
www.camouest.com

ASMAVERMEQ

CENTRE DU CAMION ST-HENRI INC.

8000, rue Saint-Patrick
Lasalle
514 363-0000

CENTRE DU CAMION U.T.R. INC.

6900, rue Bombardier
Saint-Léonard
514 325-9676

ASMAVERMEQ

CENTRE DU RESSORT T.R. INC

Service du camionneur depuis 1959

1970, rue Sidbec sud
Trois-Rivières, Québec G8Z 4H1
819 693-4444

Services offerts : Freins, suspension, conduite et alignement

Heures d'ouverture : lundi au vendredi 8 h à 23 h 30, samedi 8 h à midi

Nombre de baies de service : 10

Autre service offert : Centre d'inspection autorisé par la SAAQ

ASMAVERMEQ

CENTRE DU VÉHICULE CHARTRAND INC.

1325, montée Masson
Laval
514 328-1111

ASMAVERMEQ

CENTRE ROUTIER ST-MARC INC.

625, rue St-Gilbert
St-Marc-des-Carrières
418 268-3029

CERTI-CENTRE

280, rue Saint-Louis
Gatineau
819 663-2611

ASMAVERMEQ



GARAGE GILMYR

Vérification de véhicules routiers de plus de

4500 kg

SAAQ prise de rendez-vous :
418-234-1891

SERVICES

Mécanique générale

(camion lourd, remorque)
De 7 h am à 1 h am
Du lundi au vendredi

Assistance routière

(camion et remorque)
7 jours / 24 heures
418 291-7777

Vérification mécanique
Mandataire

Société de l'assurance automobile
Québec



2014 Répertoire des MANDATAIRES

ACCREDITÉS EN VÉRIFICATION
MÉCANIQUE POUR VÉHICULES LOURDS

CUMMINS EST DU CANADA SEC

2400, rue Watt
Québec
418 651-2911

Heures d'ouverture : Du lundi au
jeudi de 7 h à 00 h 30,
le vendredi de 7 h à 21 h 30.

Services offerts : Inspections des
véhicules de plus de 3000 kg

Nombre de baies de services : 2
www.estducanada.cummins.com

ASMAVERMEQ

CVTO

25, rue Émile-Bond
Gatineau
819 771-0708

ASMAVERMEQ

D.J.B. TRANSPORT

3, rue des Bucherons
Mansfield-et-Ponterfact
819 683-3017

DOMAINE DU DIESEL INC.

460, 2^e Avenue
Sainte-Marie-de-Beauce
418 387-3036

ASMAVERMEQ

DORYFOR INC.

10, rue Laliberté
St-Camille-de-Bellechasse
418 595-2441

DUFOUR PONTIAC CHEVROLET BUICK GMC INC.

2040, boulevard Comporte
La Malbaie
418 665-7511

ENTRETIEN PRÉVENTIF RONDEAU ENR.

2457b, chemin Chambly
Carignan
450 658-7164

ASMAVERMEQ

ÉQUIPEMENTS CLOUTIER (LES)

380, Route 329 Nord
Sainte-Agathe-des-Monts
819 326-3203

FREIGHTLINER MONT-LAURIER INC.

325 chemin du Golf
Lac-des-Écorces
819 623-7177

GARAGE ALAIN BERNIER

112, Route 113 Nord
Senneterre
819 737-4275

**Kenworth
Maska**



**Maintenant 2 succursales
pour mieux vous servir!**

Sortie 123 de l'autoroute 20,
La Présentation
**530 rue Raygo
La Présentation Qc J0H 1B0
450 774-5000**

info@kenworthmaska.com

Sortie 38 de l'autoroute 15,
St-Mathieu de Laprairie
**690, Montée Monette
St-Mathieu-de-Laprairie Qc. J0L 2H0
450 444-5600**

**RESSORTS
MASKA**

**Freins, suspension,
conduite et alignement**

Centre d'inspection autorisé par la SAAQ

2890, boulevard Laurier Est
Saint-Hyacinthe
Qc J2R 1P8

450 774-7511

Heures d'ouverture :

du lundi au vendredi
de 8 h à minuit
Samedi de 8 h à midi



FREINS
SUSPENSION
CONDUITE
ALIGNEMENT
SOUDURE

CENTRE DU RESSORT T.R. INC.

**Freins, suspension,
conduite et alignement**

**Centre d'inspection autorisé
par la SAAQ**

1970, rue Sidbec Sud
Trois-Rivières Ouest
Qc G8Z 4H1

819 693-4444

Heures d'ouverture :

du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 23 h 30
Samedi de 8 h à midi



LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

GARAGE BENOIT TRUDEAU

157, route 321 sud
Saint-André-Avelin
819 983-1260

GARAGE GILMYR INC.

315, chemin du Coteau
Montmagny
1 866 548-8884 / 418 248-8884

Services offerts : Mécanique générale pour camions et remorques en tout genre. Inspections préventives, entretien et réparation de véhicules lourds de toute marque, alignement de remorque. Vente de pièces. Assistance routière avec unité mobile 24 heures / 7 jours.

Autres services offert : Mandataire autorisé par sa SAAQ pour les vérifications mécaniques de véhicules lourds de plus de 4500 kg.

ASMAVERMEQ

GARAGE JACQUES FORTIER INC.

4210 boulevard Saint-Joseph
Drummondville
819 472-4848

ASMAVERMEQ

GARAGE RAYMOND TURCOTTE & FILS INC.

19, boulevard Saint-Alphonse
Sainte-Luce
418 739-3131

GARAGE RESTIGOUCHE (2008) INC.

4, rue des Saumons
Matapédia
418 865-2966

GARAGE JEFFERY ROBINSON

276, Route 132
Shigawake
418 752-2548

GASPE DIESEL INC.

226, chemin Saint-Edgar
New-Richmond
418 392-5021

GESTION STEVE BAKER INC. (DROLET RESSORTS)

1275, rue de l'Ancienne Cartoucherie
Québec
418 687-5222

ASMAVERMEQ

INTERNATIONAL RIVE-NORD INC.

2700, rue Étienne-Lenoir
Laval
450 625-2415

ASMAVERMEQ

J.E. GENDRON AUTOMOBILE

259, boulevard Desjardins
Maniwaki
819 449-1611

JOLIETTE DODGE CHRYSLER LTÉE

305, rue Curé Majeau
Joliette
450 759-7600

ASMAVERMEQ

JOS LEFRANÇOIS 2008 INC.

135, boul Saint-Benoît Est
Amqui
418 629-4616

KENWORTH MASKA INC.

690 Montée Monette
Saint-Mathieu
450 444-5600

Services Offerts : Vente et service des produits Kenworth, freins, suspension, conduite, alignement, transmission et différentiel

Heures d'ouverture : lundi au vendredi 7 h 30 à minuit, samedi 8 h à midi

Nombre de baies de service : 18

Autre service offert : Centre d'inspection autorisé par la SAAQ

ASMAVERMEQ

LE CENTRE DE GESTON DE L'ÉQUIPEMENT ROULANT

17, avenue du Parc
Ville-Marie
819 629-6429

LE CENTRE ROUTIER (1994) INC.

375, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
418 862-7231

ASMAVERMEQ

LE GROUPE **GUY** INC.



PIÈCES ET
SERVICES

TÉL.: 514-765-0811

1-888-765-7481

4850, Avenue Dunn Montréal H4E 1C1

www.groupeguy.com

- Carrosserie
- Service
- Air climatisé
- Alignement électronique
- Pièces d'origine Freightliner
- Entretien préventif PEP
- Mandataire SAAQ

Dépositaire autorisé



DETROIT DIESEL



Mandataire

Société de l'assurance
automobile
Québec

Depuis
50 ans



2014 Répertoire des MANDATAIRES

ACCREDITÉS EN VÉRIFICATION
MÉCANIQUE POUR VÉHICULES LOURDS

LE GROUPE GUY INC.

4850, rue Dunn

Montréal

514 765-0811 ou 888 765-7481

Services offerts : Concessionnaire Pièces et Service Freightliner, réparations toutes marques de camions, moteur diesel Cummins, Detroit, Cat, Mercedes, spécialiste en carrosserie camions, mandataire accrédité de la SAAQ pour inspection véhicules lourds (PNVB de 4500 kg et plus).

Heures d'ouverture : Lundi au vend. 6 h am à 23 h 30, samedi 6 h à 16 h 30

Nombres de baies de service : 21

www.groupeguy.com

ASMAVERMEQ

LES ATELIERS SRM ENR.

5, rue David

Trois-Pistoles

418 851-2680

ASMAVERMEQ

MAC-PHIL DIESEL

870, rue Perreault

Chibougamau

418 748-6401

MÉCAMOBILE INC.

623, rue Gaétan

Salaberry-de-Valleyfield

450-371-5921

Services offerts : Réparation et entretien véhicules lourds, camions et semi-remorques, unités mobile de réparation et unités mobiles SAAQ, air climatisé, alignement de roues, réparation moteur, transmission différentiel, ABS et électronique.

Heures d'ouverture : lundi au vendredi 8 h à minuit

Nombre de baies de service : 10

ASMAVERMEQ

MÉCAMOBILE INC.

950, rue Valois #160

Vaudreuil-Dorion

450-218-0790

Services offerts : Réparation et entretien véhicules lourds, camions et semi-remorques, unités mobile de réparation et unités mobiles SAAQ, air climatisé, alignement de roues, réparation moteur, transmission différentiel, ABS et électronique.

Heures d'ouverture : lundi au jeudi 8 h à 1 h et vendredi de 8 h à 17 h

Nombre de baies de service : 10

ASMAVERMEQ

MÉCANIQUE GÉNÉRALE M.P.C. RIVE-SUD INC.

300, Mrg. Desranleau

Sorel-Tracy

450 742-2764

ASMAVERMEQ

MEUNERIE CHARLEVOIX INC.

321, rue St-Édouard

Saint-Urbain

418 639-2616

P.L. DIESEL INC.

11400, ave L-J Forget

Anjou

514 352-3332

PETERBILT QUÉBEC EST LTÉE

136, rue de la VTL

Saint-Louis-du-Ha-Ha !

418 854-7383

REMORQUES 2000 INC.

643, rue de Quen

Dolbeau-Mistassini

418 276-9383

ASMAVERMEQ



Mécamobile INC.
Mécanique générale de camions
Distributeur de pièces • Alignement de roues

DEPUIS 1976

Le plus grand centre de réparation de camions dans la région !

Mandataire SAAQ

623, rue Gaétan, Valleyfield
Tél. : 450 371-5921
Sans frais : 1 800 661-5921

950, rue Valois #160,
Vaudreuil-Dorion
Tél. : 450 218-0790

www.mecamobile.com

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

RESSORT DÉZIEL INC.

1100, rue Deschaillons
Sherbrooke
819 569-5999

ASMAVERMEQ

RESSORTS D'AUTOS ET CAMIONS ROCK INC.

2090, 5^e Rue Centre Industriel
St-Romuald
418 834-1010

ASMAVERMEQ

RESSORT IDÉAL

8950, Pascal-Gagnon
Montréal
514 321-0055

RESSORTS MASKA INC.

Service du camionneur depuis 1954

2890, boulevard Laurier Est
Saint-Hyacinthe
450 774-7511

Services offerts : Freins, suspension, conduite et alignement

Heures d'ouverture : Lundi au vendredi 8 h à 24 h, samedi 8 h à midi

Nombre de baies de service : 19

Autre service offert : Centre d'inspection autorisé par la SAAQ pour véhicules lourds + de 3 000 kg

ASMAVERMEQ

RESSORTS MONTRÉAL NORD LTÉE

8065, Henri-Bourassa Est
Montréal
514 643-1121

ASMAVERMEQ

RESSORTS ROBERT-TRACTION MÉGANTIC INC.

2528, rue Laval Nord
Lac-Mégantic
819 583-3131

SAINT-FÉLICIEN DIESEL (1988) INC.

981, boul. Hamel
St-Félicien
418 679-2474

Services Offerts : Dealer Kenworth, vente de pièces et services, mandataire accrédité de la SAAQ pour inspection de véhicules lourds + 3 000 kg, accrédité PIEVAL, spécialisation et réparation de véhicules lourds (transmission, différentiel suspension), pièces usagées pour camions lourds, vente de pièces et services pour moteurs Caterpillar et Cummins, alignement au laser, aire climatisé, 4 unités mobiles pour réparations sur route, 2 représentants sur la route pour la vente de pièces. Livraison de pièces 2 fois par jour.

Heures d'ouverture : Lundi au vend. (pièces et services) 8 h à 1 h am

Nombres de baies de service : 14

ASMAVERMEQ

SERVICE DE FREINS MONTRÉAL LTÉE

11650, 6^e Avenue
Montréal
514 648-7403

Services offerts : Frein, suspension, direction, embrayage, vente de pièces pour camions remorques, autobus, remorqueuses, outillage et équipement, lumières et électricité, freins hydrauliques, ABS, Programme d'entretien préventif (PEP), etc...

Heures d'ouverture : Lundi au vendredi 7 h 30 à minuit

Nombre de baies de service : 22

Autres services offert : 14 unités de services (Techmobile), 7 jours sur 7, 24 heures sur 24. Pièces de remorques (Travana). Pièces de radiateurs, air to air et réservoir à essence (Vincent radiateur). Distributeur de pièces de remorque de toutes sortes. Distributeur exclusif SEFAC pièces et service.

ASMAVERMEQ

**Suivez-nous
sur**



**NOTRE MISSION :
VOTRE ENTIÈRE SATISFACTION!**

**Vérification
mécanique**
Mandataire

Société de l'assurance
automobile

Québec

**Confiez l'entretien et
la réparation de vos
camions et remorques à
notre équipe d'experts**

MANDATAIRE SAAQ
véhicules de 4500kg ou plus

418 653-2812
www.micheljeffrey.com

2014 Répertoire des MANDATAIRES

ACCREDITÉS EN VÉRIFICATION
MÉCANIQUE POUR VÉHICULES LOURDS

SERVICES DE MÉCANIQUE MOBILE B.L. INC.

50, rue Saint-Jude Sud
Granby

Téléphone : 450 378-0413

Sans frais : 1 800 567-1827

Services offerts : Concessionnaire de camions Freightliner et Western Star. Vente de camions neufs et usagés, pièces et services, suspension. Financement location à court et à long terme. Moteurs Mercedes, Detroit, Caterpillar, Cummins. Mandataire Inspection SAAQ

Heures d'ouverture : Du lundi au vend. de 7 h à 0 h 30. Samedi de 7 h à 14 h

Nombres de baies de service : 31
www.camionsbl.ca

ASMAVERMEQ

SERVICES R.M. 2000 INC.

3125A, boul. Industriel
Matagami
819 739-2000

ASMAVERMEQ

STE-MARIE AUTOMOBILES LTÉE

540, rue Notre-Dame
Saint-Rémi
450 454-4614

ASMAVERMEQ

SUSPENSIONS & RESSORT MICHEL JEFFREY

2717, avenue Watt
Québec
418 653-2812

Services offerts : Réparation et entretien de véhicules lourds de tout genre, alignement, conduite, freins, suspensions, transmission/différentiel, soudure, conception hydraulique, arbre de transmission (driveshaft), prise de force (P.T.O.), soufflante (blower), pompe à produits et modifications de châssis.

Autre service offert : mandataire autorisé par la S.A.A.Q. pour les inspections mécaniques des véhicules lourds de 4500 kg ou plus

Heures d'ouvertures : lundi au vendredi de 7 h 30 à 24 h 30

Nombre de baie de service : 16
www.micheljeffrey.com

ASMAVERMEQ

SUSPENSION J.C. BEAUREGARD INC.

21, rue Notre-Dame (Route 138)
Berthierville
450 836-1500

Services offerts : Entretien général, suspension, mécanicien PEP, soudure, ressorts et direction. Mandataire accrédité de la SAAQ pour inspection de véhicules lourds + de 4500 kg.

Heures d'ouverture : Lundi au vendredi 7 h à 17 h

Nombres de baies de service : 4

Autres services offerts :

Accréditations – MNS, mandataire PEP, opacimètre

ASMAVERMEQ

SUSPENSION TURCOTTE (ALMA) INC.

970, avenue Bombardier Nord
Alma
418 668-4501

ASMAVERMEQ

Renouvelez votre
abonnement à

L'ÉCHO
DU TRANSPORT

GRATUITEMENT
au www.lechodutransport.com



Transport Saint-Pamphile inc.
53, rue Industrielle
Saint-Pamphile (Québec) G0R 3X0
Téléphone : 418 356-3322

**Service offert : Mandataire
accrédité de la SAAQ pour
inspection de véhicules lourds
+ de 3000 kg.**

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi de 7 h 30 à 17 h

Mandataire

Société de l'assurance
automobile
Québec



Du service sur toute la ligne!

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

TECH-MOBILE (1996) INC.

6303, Chemin St-François
Saint-Laurent
514 337-8324

Services offerts : 18 Unités mobiles 7 jours / 7, 24 heures sur 24 pour Montréal, Trois-Rivières, Drummondville, Québec. Entretien mécanique de camions et remorques et mandataire accrédité de la SAAQ pour camions lourds + 3 000kg. Programme d'entretien préventif (PEP), carrosserie, etc

Heures d'ouverture : 24 heures/24, 7 jours/7.

Nombre de baies de service : 6

ASMAVERMEQ

TMS MAITRE DES CAMIONS LTE

1250, Volta
Boucherville
450 645-0404

T.M.S. MAÎTRE DES CAMIONS LTÉE

7044, chemin St-François
Montréal
514 631-0963

T.M.S. MAÎTRE DES CAMIONS VAUDREUIL

975, rue Valois
Vaudreuil-Dorion
450 455-2578

TRANSDIFF PETERBILT DE LEVIS

875, rue Archimède
Lévis
418 834-4414

TRANSPORT DEAN BOYLE INC.

1513, Route 132
Percé
418 782-2575

ASMAVERMEQ

TRANSPORT ST-PAMPHILE INC.

53, rue Industrielle
Saint-Pamphile, QC G0R 3X0
418 356-3322

Service offert : Mandataire accrédité de la SAAQ pour inspection de véhicules lourds + de 3 000 kg.

Heures d'ouverture : Lundi au vendredi de 7 h 30 à 17 h

Nombre de baie de service : 1

TRANSPORT TOURELLE LTEE

198, rue de la Montagne
Sainte-Anne-des-Monts
418 763-0039

VEOLIA TRANSDEV QUÉBEC INC.

720 rue Trotter
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-5199

ASMAVERMEQ



514 863-8324

6303, ch. St-François
Saint-Laurent
Québec H4S 1B6



Suspension J. C. Beauregard Inc.

Vérification mécanique
Mandataire accrédité de la SAAQ
Québec

MÉCANIQUE GÉNÉRALE DE VÉHICULES LOURDS

- Mécaniciens accrédités PEP
- Alignement LASER
- Suspension
- Réparation de système ABS
- Modification de 10 à 12 roues à air
- Détenteur d'une marque nationale pour fabrication de 12 roues

CONVERSION DE VÉHICULES AU GAZ NATUREL

Lundi au vendredi : 7h à 17h
450 836-1500
Télécopieur : 450 836-2277

21, rue Notre-Dame (route 138) Berthierville, J0K 1A0
suspensionjcbeauregard@bellnet.ca

LE RÉSEAU *Dynamique*

*Le service
avant tout*

www.reseaudynamique.com



Sept-Îles •
Forestville • Matane
Chicoutimi • Rimouski
Clermont • Rivière-du-Loup
Québec • St-Georges
Thetford mines
Shawinigan • Victoriaville
Trois-Rivières • Drummondville
Joliette • St-Hyacinthe
Boucherville • Anjou

DOEPKER
REMORQUES

OTTAWA



ISUZU
CAMIONS
CANADA

Fiducie
Location **Pinard**

IDEALEASE



Bateau électrique dans le canal Érié

Avec la collaboration d'Elco Motor Yachts d'Athens, NY, les autorités de l'état de New York ont recyclé un bateau de 86 ans pour y installer un moteur électrique. Ce navire électrique qui patrouille maintenant le canal Érié offre des économies substantielles du côté de la consommation de diésel tout en ne présentant aucun danger de pollution quant à un déversement potentiel de carburant. Le projet de transformation de ce bateau remorqueur de 40 pieds construit à Syracuse en 1928 qui servira dorénavant pour le dragage, l'enlèvement des bouées et pour d'autres ouvrages, a été subventionné par la *New York State Energy Research and Development Authority* ainsi que le département de transport de l'état. La mise à niveau de ce vieux navire donne naissance à un bateau plus vert, plus propre et plus moderne. (G.H.)

Un premier traversier au GNL

C'est le 30 juin dernier à Naples, en Italie, dans son chantier naval que la société Fincantieri a procédé à la mise à l'eau du traversier F-A. Gauthier de la Société des traversiers du Québec. Le nouveau navire de 133,3 mètres de longueur et 22 mètres de largeur reliera Matane à Baie-Comeau et Godbout afin de faciliter les déplacements entre les régions du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et de la Côte-Nord le long du Saint-Laurent. Pour Fincantieri, il s'agissait de la réalisation d'un premier traversier qui utilisera du gaz naturel liquéfié (GNL) comme carburant pour l'armateur italien.

Le traversier, nommé en l'honneur de Félix-Adrien Gauthier, maire de Matane de 1960 à 1963 et initiateur de la navette fluviale entre Matane et Godbout, sera aussi le premier traversier en Amérique du Nord à carbrer au GNL. Le bateau devrait être livré au Québec d'ici la fin de 2014 avec les solutions technologiques les plus avancées du côté des économies d'énergie et de la réduction de l'impact environnemental. Ces technologies combinées minimiseront les émissions de CO₂ (dioxyde de carbone), NO_x (oxyde de nitrogène) et de SO_x (oxyde de soufre). Dans le dernier cas, les émissions seront réduites à zéro.

Le navire sera équipé d'un système intégré de propulsion diésel électrique, comme c'est le cas de la plupart des bateaux de croisière, à la différence que les quatre génératrices au diésel peuvent également fonctionner avec du GNL. Le nouveau traversier pourra accueillir 800 passagers et 180 véhicules et atteindre une vitesse de croisière de près de 20 nœuds. En ce moment, la traverse est assurée par le NM Camille-Marcoux. (G.H.)



Le Ford Transit est enfin là

Kansas City, Mo. Ça y est, la vénérable Ford de Série E (mieux connue sous son nom populaire d'Econoline) vient de prendre sa retraite. Enfin, presque puisque son constructeur continuera d'en produire deux versions tronquées les plus robustes pour encore cinq ou six ans. Néanmoins, en ce qui concerne le reste de la gamme, elle cède désormais sa place à un tout nouveau véhicule, le Transit.

Ce qu'il faut préciser ici, c'est que la marque Transit existe en Europe depuis de nombreuses années. La vénérable Econoline américaine en était arrivée à la fin utile de sa carrière. Afin de pouvoir se mesurer à une nouvelle concurrence (surtout de Ram avec son Promaster et un peu de Mercedes-Benz avec son Sprinter), Ford devait en arriver avec un fourgon mieux adapté aux demandes modernes. Suivant alors l'idée de son ancien président, le remarquable Alan Mullaly (celui-là même qui avait « sauvé » Boeing il y a quelques années) qui préconisait la philosophie « One Ford » (des véhicules Ford qui seraient pareils ou presque selon leur modèle sur tous les marchés du monde), les dirigeants de la marque ont plutôt décidé d'adopter le tout nouveau fourgon Transit européen et l'adapter à notre marché. C'est ainsi que le Transit nous est arrivé. Mais attention, la variante nord-américaine a ses propres spécifications.

C'est ce que Ford a voulu nous démontrer en nous permettant de conduire le plus de versions possible de cette camionnette à Kansas City. Pourquoi cette ville du Midwest américain? Parce que c'est là que se trouve la plus grande usine de Ford et que c'est à cette usine que le nouveau Transit est construit!

LE CHOIX DES COULEURS!

Si l'Econoline était déjà disponible en diverses versions utiles, essayez de comprendre toutes celles qui s'offrent à vous avec le Transit. Tout d'abord, en version fourgon, il est disponible avec un empattement régulier de 130 pouces, avec un empattement allongé de 148 pouces ou encore avec le dernier empattement mais en version allongé. Mais ce n'est pas tout! Dans la version régulière, le Transit arrive en fourgon utilitaire ou de tourisme avec un toit régulier ou relevé. Il est possible d'obtenir des versions semblables avec l'empattement allongé mais en plus, le Transit est aussi proposé avec un toit encore plus surélevé, tant en fourgon qu'en minibus. Enfin, le Transit avec carrosserie allongée n'est livrable qu'avec le toit surélevé mais autant en fourgon qu'en minibus! Mais attendez, ce n'est pas encore tout! En effet, le Transit est proposé en versions châssis-cabine ou fourgon tronqué avec empattement de 138, 156 et 178 pouces!

Question mécanique, tous les Transit sont à propulsion. Il y a trois moteurs au catalogue, soit le V6 de base de 3,7 litres de 270 chevaux, le V6 EcoBoost de 3,5 litres qui fait 320 chevaux (mais 400 li-pi de couple) et le tout nouveau moteur diesel à cinq cylindres de 3,2 litres qui développe 185 chevaux avec 350 li-pi de couple. Celui-ci nous est tout nouveau mais il existe depuis quelques années en Europe. Soulignons qu'il est fabriqué en Afrique du Sud! Cependant, il n'y a qu'une seule



SERVICES D'ENTRETIEN &
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

ENTRETIEN ET SERVICE

POUR PARCS DE CAMIONS ET REMORQUES

Gamme des services

- Prise en charge du programme d'entretien de la flotte
- Mécanique diesel générale
- Survolage
- Soudure
- Heater / Reefer
- Système ABS
- Changement d'huile
- Inspection préventive
- Travaux de carrosserie
- Modifications de remorque



Mandataire du PEP, nous effectuons sur demande les inspections de la SAAQ.

SERVICE D'URGENCE 24/7
6 UNITÉS MOBILES DISPONIBLES
MONTRÉAL, LAVAL, RIVE NORD, RIVE SUD
514 968-3335



641-A, ch. Grande Côte
Boisbriand (Québec) J7G 3K7

T. **450 419-3337**
W. **servicefpl.com**

F. 450 419-3338
C. **info@fplinc.ca**

boîte de vitesses au catalogue, un élément à six rapports avec sélecteur bifonction SelectShift. En ce qui a trait aux capacités de remorquage, un Transit peut tirer jusqu'à 5 100 livres (2 313 kilos) en version de tourisme et jusqu'à 7 000 livres (3 175 kilos) en format commercial. On est aussi en droit de s'attendre aux freins à disque aux quatre roues, à l'antiblocage du système, à l'antipatinage et au système de contrôle de stabilité.

UN ÉQUIPEMENT COMPLET

Évidemment, un tel nouveau véhicule veut dire qu'il y a toute une panoplie de nouveaux équipements, surtout électroniques, à son catalogue d'options, du système SYNC avec MyFord Touch au système Crew Chief de Telogis qui permet de localiser le véhicule par GPS en plus d'obtenir des données d'entretien, de comportement du conducteur et ainsi de suite. En ce qui a trait à la sécurité, le Transit inclut les sacs gonflables, les sonars de recul et j'en passe! Ford propose également toutes sortes de programmes de préaménagement et de configuration de carrosserie.

UN PREMIER CONTACT

Ford nous a permis un premier contact au volant de ses Transit. Évidemment, le moteur diesel à cinq cylindres est certes le plus impressionnant du groupe pour du travail commercial. Mais le V6 EcoBoost à essence surprend par son efficacité. Il y a fort à parier que ce sera LE moteur à découvrir pour un usage commercial.

Dès que l'on monte à bord, force nous est d'admettre que l'aménagement intérieur a vraiment été conçu pour l'efficacité. Mais le tableau de bord est nettement plus moderne que celui des

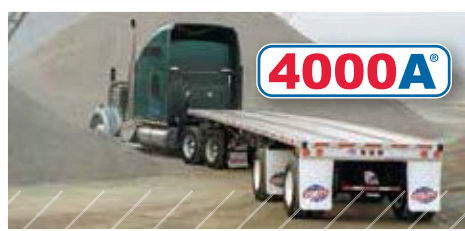


> Le tableau de bord du Transit est nettement plus moderne que celui de l'Econoline qu'il remplace.

> L'intérieur d'une version de tourisme du style minibus.



Econoline. Nous avons roulé un exemplaire de chaque moteur et les trois nous ont tous semblé très à l'aise dans leur grande caisse. Après une randonnée sur la route, nous avons pu mettre à l'épreuve chaque version des Transit sur un petit circuit technique. Décidément, il est vraiment question d'une grande évolution, ici! Rapidité, comportement sûr, direction précise...tout est au rendez-vous. Même que les prix demeurent très concurrentiels, à peine plus élevés que ceux des Econoline mais avec tellement plus à offrir! Le Transit est ici pour y rester! *Texte et photos d'Éric Descarries*



ACTION UTILITY QUÉBEC INC.
SEMI-REMORQUES

25 ans
QUALITÉ - EXPÉRIENCE - STABILITÉ

1100, Courval
Lachine Qc H8T 3P5
514 633-5377

info@actionutilityquebec.com
www.actionqc.com

Un nouveau président à l'APMLQ

Steve D'Auteuil, des Entreprises D'Auteuil et fils situées à Baie-des-Sables, a été élu président de l'Association des propriétaires de machinerie lourde du Québec (APMLQ) par ses pairs lors du congrès d'avril dernier tenu au Château Frontenac de Québec. «Après plus de 14 ans au sein du conseil d'administration, dont 6 ans à titre de vice-président, j'ai l'honneur d'avoir été choisi comme président de l'APMLQ. Je suis très fier de la confiance qui m'a été témoignée par les membres du conseil d'administration avec qui j'aurai le plaisir de travailler afin de faire rayonner notre regroupement.»

Établies à Baie-des-Sables, Les Entreprises D'Auteuil et fils inc. sont en affaires depuis plus de 35 ans. En 1998, Steve D'Auteuil prend la relève de son père Jean-Guy D'Auteuil, et devient président de la PME qui procure de l'emploi à 35 personnes permanentes et saisonnières. Elle œuvre dans différents secteurs d'activités, dont l'excavation, le terrassement, la location d'équipements, le transport en vrac, le transport spécialisé (fardiers), l'installation de systèmes de traitement et d'évacuation des eaux usées, la vente ainsi que le transport de matériaux granulaires, en plus d'offrir maintenant des services de broyage forestier, de concassage et de tamisage.

Fondée en 1966, l'APMLQ regroupe des entreprises spécialisées en construction, en déneigement, en excavation, en transport ou en terrassement, des propriétaires de grues et de pompes à béton ainsi que des entrepreneurs en forage, en drainage et en transport-épandage de pierre à chaux agricole naturelle. L'Association compte 500 membres situés partout au Québec, principalement des PME régionales et familiales.

> Steve D'Auteuil



POUR CONCLURE DE BONNES AFFAIRES



Le magazine des acheteurs d'équipements
et de pièces de l'industrie du transport.

Pour leur proposer vos produits : 450 224-7000
Demandez Julie ou Chrystine

www.lechodutransport.com

Groupe Morneau profite d'Écocamionnage

Le 4 juillet dernier, dans le cadre du programme Écocamionnage, Jean D'Amour, ministre délégué aux Transports et à l'Implantation de la stratégie maritime, ministre responsable des régions du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine et député de Rivière-du-Loup-Témiscouata, annonçait le versement de neuf subventions totalisant 144 300 \$ au Groupe Morneau pour l'encourager dans la poursuite de ses efforts écoénergétiques.

En effet, l'entreprise a investi plus de 2 millions de dollars au cours des trois dernières années, avec l'objectif d'aller au-devant des réglementations en matière d'environnement et d'énergie. «Le gouvernement reconnaît nos efforts soutenus pour améliorer nos pratiques environnementales et écoénergétiques. Bien que nous opérons une flotte de plus de 1 000 unités de transport, nous sommes depuis toujours sensibles aux émissions de gaz à effet de serre de nos équipements et en constante quête de solutions qui nous permettent de viser une réduction maximale. Ces solutions passent principalement par une modernisation continue de nos équipements et le déploiement de solutions informatiques et électroniques avancées», a expliqué monsieur André Morneau, président du Groupe Morneau.

La totalité de ces investissements a permis au Groupe Morneau de procéder, entre autres, à l'acquisition de 281 ordinateurs de bord, 73 équipements améliorant l'aérodynamisme, 5 systèmes anti-ralentis, 8 systèmes de gestion de la puissance du moteur ainsi que 2 fourgons écoénergétiques. (G.H.)

Votre inspection contribue
à la recherche sur le
Traumatisme crânien!



FONDATION
NEUROTRAUMA
MARIE-ROBERT



Nous nous assurons
que votre
véhicule
soit
sécuritaire

+ASMAVERMEQ
Association des mandataires en vérification mécanique du Québec inc.



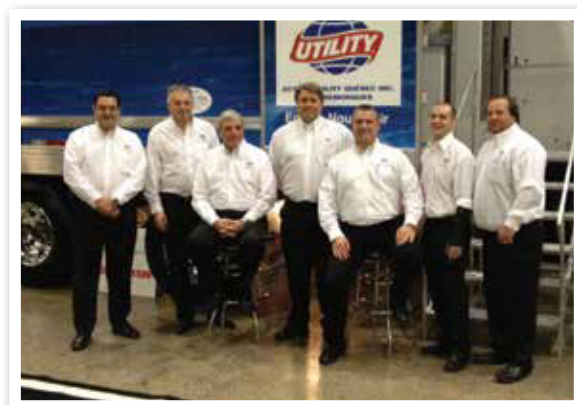
ACTION UTILITY QUÉBEC INC.
SEMI-REMORQUES

25^{ans}
QUALITÉ - EXPÉRIENCE - STABILITÉ

*Saviez-vous qu'**Utility** fabrique
des semi-remorques du plus haut
standard de qualité **depuis 100 ans!***

En plus d'être le manufacturier de semi-remorques privé le plus expérimenté de l'industrie, il est aussi le plus important constructeur de semi-remorques réfrigérées en Amérique!

Au fil des années, la marque de renom **Utility** a su innover et contribuer à faire progresser l'industrie du transport, par ses produits efficaces de très haute qualité.



Action Utility Québec Inc. est fière d'être dépositaire exclusif de la marque Utility pour la province de Québec. En effet, depuis 1989, **Action Utility Québec Inc.** se fait un point d'honneur de surpasser les attentes et exigences des transporteurs québécois.

Action Utility Québec Inc. dispose d'un emplacement de choix, très facile d'accès, situé au carrefour des autoroutes 13, 20 et 40, à Lachine, QC.

Avec une équipe de vente chevronnée et dynamique et un atelier de techniciens spécialisés expérimentés, **Action Utility Québec Inc.** est vraiment la référence en matière de *Qualité, Expérience et Stabilité*.

Que vous ayez besoin d'une semi-remorque neuve ou usagée, de pièces de rechange, d'effectuer des réparations, ou de louer une semi-remorque, **Action Utility Québec Inc.** est votre meilleur choix en matière de transport routier!

**VENEZ-NOUS NOUS
RENCONTRER!**

Vendredi 12 septembre 2014,
de 11 h à 15 h, pour notre
BBQ d'anniversaire,
au 1100 Courval,
Lachine QC, H8T 3P5, à la
sortie #2 de l'autoroute 13.

C'est un rendez-vous!

514 633-5377
www.actionqc.com

***Action Utility Québec Inc.**
est LA solution-semi-remorque
au Québec, depuis 25 ans!*



L'ACHETEUR

Groupe
Freno
www.freno.ca

**NOUVELLE SUCCURSALE
à Mirabel Juillet 2014**

12745, rue du Parc, Mirabel J7J 1P3
450-433-6999

PIÈCES • SERVICE • OUTILLAGE • FREINS • SUSPENSIONS • EMBRAYAGES • LUMIÈRES

À VOTRE SERVICE DEPUIS 55 ANS



ROULER VERT, C'EST PAYANT!

Informez-vous:
514-648-7403
1-800-361-1997



**RADIATEURS
ANJOU Inc.**



**VINCENT
RADIATEURS INC.**



CONTACTEZ-NOUS 1-800-361-1997

Commandes électroniques : commande@freno.ca

Siège social

11650, 6e avenue, Montréal H1E 1S1
(514) 648-7403 • 1 800 361-1997
(ouvert de 7h00 à minuit)

Anjou

9455, Henri-Bourassa est
(514) 353-2040
(ouvert de 7h00 à 18h00)

Boucherville

85, chemin du Tremblay
(450) 641-1999 • 1 800 573-3666
(ouvert de 8h00 à 18h00)

Ville St-Laurent

6555, chemin St-François
(514) 333-1999 • 1 800 587-7870
(ouvert de 7h30 à 22h00)

OUVERT TOUS LES SAMEDIS DE 8H00 À 13H00

L'ÉCHO DU TRANSPORT

Avec vous sur la route du succès

Suivez-nous!



facebook

www.facebook.com/echodutransport

Suivez-nous pour les plus récentes actualités sur le **TRANSPORT DES MARCHANDISES** et le **CAMIONNAGE**!



NE MANQUEZ PAS NOS THÈMES-VEDETTES DANS L'ÉDITION DE SEPTEMBRE

» **CTCQ** Regard sur les dossiers suscitant l'intérêt des membres du Comité technique du camionnage du Québec.

» **Guide Vert** Un guide du camionnage vert mettant l'accent sur les efforts de l'industrie pour réduire son empreinte écologique et les dernières nouveautés et technologies sur le marché.

» **Pneus** Les gestionnaires de flottes et propriétaires de camions sont à la recherche de pneumatiques qui faciliteront la conduite en période froide.

» **Déneigement** Nombreux sont les véhicules changeant d'application l'hiver et les équipements requis lorsque vient le temps de travailler au déneigement des routes au Québec.



Contactez votre
conseillère publicitaire :

Julie Soulard

450 224-7000 #115

jsoulard@bomartgroup.com



REMORQUES LABELLE

Venez nous rencontrer au kiosque C46
à St-Liboire 26-27-28 août 2014

1 800 909-3554

www.remorqueslabelle.com

Suivez-nous



facebook



eclipse
REMORQUE
CROSS COUNTRY

MANUFACTURIER CANADIEN

AGF

B R O M E

SYSTÈMES DE RANGEMENT
&
DE MANUTENTION

PROMOTION ESTIVALE



1715.00\$

72 x 24" pr



3520.00\$

72 x 24" pr



Coffre à outils 21 tiroirs d'une capacité de 440 livres par tiroirs:

- Roues allemandes de 6" de diamètre garanties à vie;
- 72 x 25 x 24" pr: 4375.00\$
- 72 x 25 x 28" pr: 4795.00\$



SUPER PROMO:
6 tiroirs, 36 x 37 x 22" pr
1099.00\$

DEPUIS
1980

agfbrome.com

888 263-5993

les revêtements
AGRO

La référence depuis 26 ans !

1195, Principale, Granby (Qc) J2J 0M3

450 776.1010 / 1 800 463.2906

www.revetementagro.com

Glis-Tout
pour camion à benne basculante

**Nous fabriquons votre revêtement
de benne selon vos spécifications**



Soirée vins et fromages 18 septembre 2014

Pour information :

Raymonde Legendre 514 945-0697

cptq@hotmail.fr

www.cptq.ca



- Messages en attente téléphonique
- Post-synchronisation
 - Accueil primaire
- Enregistrement pour messagerie vocale

*Depuis
1987*

Michel Blanchette
Directeur comptes nationaux
mblanchette@comprotel.com
www.comprotel.com

Montréal

6649, Boul. Thimens
Ville St-Laurent (Québec), H4S 1W2
Tél. : (514) 333-6649 poste 101
Fax : (514) 333-9079

Québec

1097, Boul. de la Chaudière
Cap Rouge (Québec), G1Y 3T4
Tél. : (418) 652-1490
Fax : (418) 652-9803

ISUZU

CAMIONS

CANADA 



SÉRIE N LE CAMION À CABINE AVANCÉE SURBAISSÉE [LCF] **N°1 EN AMÉRIQUE DU NORD DEPUIS 1986**

**GARANTIE PROLONGÉE ET CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT...
APPELEZ-NOUS POUR EN SAVOIR PLUS!**

BOISVERT ISUZU CAMIONS

470-A, boul. Curé Labelle
Blainville, Qc J7C 2H2

450 430-9400

www.boisvertisuzu.com

**CAMIONS ISUZU
MONTREAL OUEST**

9600 Ryan
Dorval, Québec H9P 3A1

514 636-8000

www.isuzumtl.com

**CENTRE DU CAMION
STE-MARIE**

300, boul. St-Joseph O.
Drummondville, Qc J2E 1A2

819 472-3317

www.camionstemarie.com

PARÉ CENTRE DU CAMION

250, rue Étienne Dubreuil
Québec, Qc G1M 3R6

418 688-5333

www.parevolvo.com

PARÉ CENTRE DU CAMION

250, route Kennedy
Lévis, Qc G6V 9J6

418 833-5333

www.parevolvo.com

WWW.ISUZUTRUCK.CA

VENEZ CHOISIR LE VÔTRE !!!



7500, Trans-Canadienne, Saint-Laurent
514 735-2581 | www.kenworthmontreal.ca

T680

ÉCONOMIE
AÉRODYNAMISME



T880

ROBUSTESSE





Comité
Technique de
Camionnage du
Québec

RÊVER DEMAIN?



Congrès & Soirée 2014

25 septembre - Centre des Congrès Renaissance
& 27 septembre - Manoir St-Sauveur

UN CONGRÈS POUR 169\$*, OUI C'EST POSSIBLE!

*sous certaines conditions

JEUDI - 25 SEPTEMBRE 2014 - CONGRÈS ANNUEL AU CENTRE DES CONGRÈS RENAISSANCE 7550 boul. Henri-Bourassa Est, Montréal, Qc H1E 1P2

HEURE	SALLE	ACTIVITÉ	INTERVENANT(E)S
9h00 à 10h00	Botticelli	- Inscriptions - Réseautage - Brioches et café - Visite des kiosques	Visite Libre
10h00 à 10h30	Botticelli	- Kiosque des Exposants (Fonctionnement) - Congrès - Déroulement - Calendrier des Activités 2014-2015	Le Président du CTCQ Paul Ratté
10h30 à 10h45	Botticelli	Simulateur de Conduite de Camions lourds : Le rêve ou la réalité? « Testez vos habilités »	Ministère des Ressources Naturelles Douglas Labelle ing.
10h45 à 11h30	Botticelli	La relève des contremaîtres, un enjeu d'avenir!	UQAM Line Légaré
11h30 à 12h00	Botticelli	KIOSQUES DES FOURNISSEURS ET ESSAI DU SIMULATEUR	Visite Libre
12H00 À 12H45	Donatello	DÎNER	
12H45 À 14H30	Donatello	CONFÉRENCE - RÊVER DEMAIN?	Conférencier invité Jean-Marc Chaput
14h30 à 14h45	Botticelli	KIOSQUES DES FOURNISSEURS ET ESSAI DU SIMULATEUR	Visite Libre
14h45 à 16h00	Botticelli	Sur la route de la prévention, ça rapporte!	CSST : Janine Gingras ASP : Alain Lajoie
16h00 à 16h30	Botticelli	« PITCHS DE VENTE » 3M - Les avantages monétaires des graphismes de véhicules versus les autres médias publicitaires ESPAR - Les nombreux avantages d'un système de chauffage auxiliaire	3M : Lawrence Aird Trans-Artik : Gilles Carbonneau
16h30 à 17h15	Donatello	ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES - Élections	C.T.C.Q. La Direction et membres réguliers
16h30 à 17h15	Botticelli	KIOSQUES DES FOURNISSEURS ET ESSAI DU SIMULATEUR	Visite Libre
17h15 à 19h00	Botticelli	- Tournée des kiosques des fournisseurs par le président - Tirage - Prix de participation « Essai du simulateur » - Tirage - Prix de présence - Cocktail d'inoite des exposants	C.T.C.Q. Les fournisseurs-exposants soulignent votre présence!



Jean-Marc Chaput

SAMEDI - 27 SEPTEMBRE 2014 - SOIRÉE DE GALA AU MANOIR ST-SAUVEUR 246 Chemin du Lac-Millette, St-Sauveur, Qc J0R 1R3



MANOIR
SAINT-SAUVEUR

• Inscription et apéro (offert par TRACTION)

Foyer Everest / St-Moritz 17h30 à 18h30



• Souper et Soirée de Gala - Everest 19h00 à 1h00

• Orchestre Groupe SHINE

IMPORTANT : Réservez votre chambre MAINTENANT
en mentionnant CTCQ au 450 227-1811.

TIRAGES WOW ! SI VOUS ÊTES PRÉSENT À LA SOIRÉE DE GALA, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER :

- Las Vegas ou Rêver Demain! (2500\$) - Commandité par Transport Routier, Voyages Tour'Ailes Avantage et CTCQ
- Superbes Coutelleries (2) - Commanditées par Wajax
- Pneus - 500\$ (1) - Commandité par Goodyear
- Cadeau par couple (1) et Cadeaux Surprises



Partenaires médias :





FONDATION

Raymond GAUDREAU

au profit de la jeunesse

Le beau temps était au rendez-vous pour les 190 golfeurs qui ont participé à la 19^e édition de l'omnium de la Fondation Raymond Gaudreault qui a eu lieu le 10 juin dernier au Club de golf de Berthier. Cette année, la Fondation a amassé près de 33700\$ qui seront remis à des organismes lanadois œuvrant auprès des jeunes.

Depuis ses débuts en 1996, grâce à l'appui et à la fidélité de ses nombreux collaborateurs, la Fondation Raymond Gaudreault s'est concentrée sur les besoins de la population lanadoise en amassant plus de 603700\$ par le biais de son omnium de golf.

UN GRAND MERCI
à tous les commanditaires du
19^e omnium pour leur grande générosité!

Commanditaires OR

A.Chalut Auto
Assurances Robillard et Associés Inc.
Autobus de la Cité Ltée
Autobus Lion Inc.
Autobus Thomas
Banque Nationale
B + B Architecture + Design Inc.
(Christian Blouin)
Bruneau Électrique
Caisse Desjardins de Joliette
Club de golf de Berthier
Gilles Malo Inc.
L'Écho du Transport

Le Groupe Gaudreault Inc.
Les Industries Motor Coach Ltée
ITSmax Solutions Inc.
Multicom Communication 2000 inc.
Multi-payasages
Pédro-Canada (Suncor)
Project Image
Pneus Villemaire
Pratte Morrisette
Raymond Chabot Grant Thornton
Valeurs mobilières Desjardins
- Léonard Primeau



Photos : Isabelle Forest, Photographie

Les bénévoles (de gauche à droite) :
Céline Durand, Karine Sirois, Martin Gaudreault,
Guy Sirois, Manon Gaudreault, Gabriel Desrochers,
Lyne Bureau, Denis Lampron,
Martine Besner, Denise Péloquin,
Stéphane Goyet, Robert Chaput.



Martin Gaudreault, président
Le Groupe Gaudreault inc.

Commanditaires ARGENT

Bernard Malo Inc.
Dionne, Kelley, Paquin Inc.
Freno (Service de freins Montréal)
Gagné Letarte

Keolis Canada
Maintenance Guy Laberge inc.
Total Alimentation Inc.



Le succès de G-3 passe par l'efficacité et l'innovation

Par Guy Hébert

Travaillant dans le service des transports chez Union Carbide quand la multinationale a décidé de mettre fin à ses activités de transport en 1993, Pierre Groulx et quelques collègues ont décidé de fonder leur propre entreprise de camionnage quelques mois plus tard en 1994. C'est ainsi qu'est né le Groupe G-3 avec deux

tracteurs, trois citernes et des liquidités de 3 000 \$. La façon de faire de Pierre Groulx et l'équipe de G-3 était prisé par plusieurs clients et le transporteur spécialisé a rapidement pris son envol et les revenus atteignaient 27 millions de dollars en 2007.

Puis vint la crise économique de 2008 et G-3 a été frappé de plein fouet alors que son

chiffre d'affaires a chuté à 12 000 000 \$. Se retrouvant avec un surplus d'équipements, G-3 aurait pu fermer les livres comme de nombreux transporteurs ont été contraints à faire. Mais c'est mal connaître Pierre Groulx et ses associés. Armés de rapports divers, d'un bilan financier complet, d'un suivi de l'évolution de la dette et des acquisitions et d'un plan d'affaires quinquennal, les dirigeants se sont retournés les manches et ont su retrouver le chemin de la rentabilité rapidement.

Aujourd'hui, l'entreprise est revenue à un nombre d'équipements très proche de celui d'avant la crise, c'est-à-dire plus de 75 tracteurs et 120 citernes. La moitié des tracteurs appartiennent à l'entreprise et les autres sont la propriété d'opérateurs indépendants œuvrant pour G-3. Outre les chauffeurs, la société compte 22 employés affectés à l'administration, les ventes et l'entretien. Parmi les citernes, on en retrouve 12 en fibre de verre pour transporter du javellisant et des acides pouvant endommager les citernes en acier.

« Tous les tracteurs de l'entreprise sont surtout des modèles 2013, 2014 et 2015 avec des couchettes de 60 pouces et plus. Nous changeons nos camions aux quatre



> Le centre de transbordement avec une vingtaine de positions pour wagons.

ans. Nous avons choisi de procéder ainsi plutôt que d'investir dans l'entretien et dès que les garanties sont échues, nous changeons les véhicules. Nous venons d'acquérir des camions Freightliner et Volvo et après avoir fait des essais avec des transmissions automatiques, je crois qu'à l'avenir, tous nos tracteurs auront des transmissions automatiques. Nos activités dans le garage sont surtout consacrées à l'entretien de nos remorques et à la conception d'unités spéciales pour répondre à des besoins particuliers de certains clients», de dire le président de G-3, Pierre Groulx. Par exemple, G-3 a travaillé avec Uniboard pour développer un nouvel équipement de transport de résine de Saint-Romuald à Sayabec qui permettra au manufacturier de diminuer ses besoins en transport de 1000 voyages par année entre ces deux usines (voir l'édition de juin 2014 de *L'Écho du transport*).

En 2013, G-3 a été choisi Transporteur canadien de l'année par la société Olin Chlor Alkali, un client pour lequel il avait effectué 2 700 expéditions au Québec et en Ontario avec un taux d'efficacité de 99.7 %. Depuis le printemps dernier, G-3 a entrepris un pas de plus dans sa quête d'offrir aux clients une efficacité de service le plus près possible de 100 % en dotant tous ses véhicules d'un ordinateur de bord. «Nous avons opté pour un produit de Shaw Tracking et un consultant de ce fournisseur nous accompagne dans l'installation de ces nouveaux ordinateurs. Le système devrait être opérationnel d'ici la fin de septembre 2014», explique Robert Fortier, directeur général de G-3.

L'entreprise utilise déjà le logiciel de gestion TMW qui devrait être un complé-



> Pierre Groulx, président de G-3, Marcelle Auger, vice-présidente productivité et projets; et Robert Fortier, directeur général.

ment idéal aux ordinateurs de bord et permettre d'intégrer les opérations de A à Z. G-3 espère donc augmenter encore son taux d'efficacité tout en générant des économies. Pour Pierre Groulx, ces acquisitions s'intègrent très bien dans le modèle d'affaires de l'entreprise qui s'étale sur quatre prémices de base :

- » Quantité et qualité des revenus
- » Contrôle des dépenses
- » Technologies de l'information
- » Structure organisationnelle

40 % des activités de l'entreprise sont concentrées dans le transport de vrac solide comme par exemple, 240 tonnes de sucre transportées quotidiennement. Le reste des activités est axé sur le transport de liquides. G-3 opère des centres à Montréal, Toronto et Sarnia ainsi que des satellites à Bécancour, Valleyfield et Saint-Romuald. Ses installations de l'Est de Montréal comprennent un centre de transbordement ferroviaire qui devrait atteindre 32 positions de wagons. Pour ce volet, G-3 travaille avec le CN qui occupe à cour de triage Rivière-des-Prairies voisine.

Après avoir survécu à la crise financière et remis l'entreprise sur la route de la rentabilité et du succès, Pierre Groulx et ses associés comptent sur des partenaires comme la BDC et la CIBC ainsi que quelques nouveaux investisseurs prêts à prendre des positions minoritaires pour poursuivre la lancée de G-3. C'est ainsi que G-3 voudrait doubler son chiffre d'affaires d'ici cinq ans en procédant à deux acquisitions, dont une aux États-Unis à la demande de clients qui aimeraient bien compter sur l'efficacité du transporteur au sud de la frontière. Bref, Groupe G-3 veut continuer à innover pour mieux répondre aux besoins de ses clients actuels et futurs tout en continuant à offrir du transport avec un taux d'efficacité frôlant les 100 %.



> On retrouve également une balance publique sur le terrain des installations de G-3 dans l'Est de Montréal.

Goodyear cible les flottes aux multiples applications

Goodyear vient de lancer sur le marché deux nouveaux pneus, G731 MSA et G751 MSA, pour aider les flottes dont les camions servent à de multiples applications à rouler sur diverses surfaces. Les opérateurs de camions à bennes basculantes, de bétonnières, d'équipement de construction peuvent se procurer ces deux nouveaux pneus avec ou sans la technologie DuraSeal de Goodyear.

La technologie DuraSeal est un composé de caoutchouc avec une texture de gelée qui est incorporée dans l'enveloppe du pneu lors de sa fabrication et qui scelle instantanément des trous de clous d'une grosseur allant jusqu'à 1/4 de pouce de diamètre dans la surface réparable de la semelle et des rainures. « La technologie DuraSeal permet de garder les camions sur la route et réduit les temps d'arrêts inutiles et coûteux, ce qui permet de diminuer les coûts d'opérations. C'est une technologie unique à Goodyear », explique Brian Buckham, directeur du marketing chez Goodyear.

Le G731 MSA est confectionné pour rouler 20 % sur la route et 80 % du temps hors route et offre les caractéristiques suivantes :

- » Un composé de caoutchouc plus volumineux qui devrait augmenter la durée de vie de 5 % par rapport à son prédécesseur, le G288 MSA;

- » Des rainures faites de composé plus résistant aux coupures, déchirures et écaillages;

- » Sa construction offrant une plus faible résistance au roulement respecte les normes de réduction des gaz à effet de serre et engendre une meilleure efficacité énergétique;

- » Une empreinte plus large pour plus de stabilité;

- » Une enveloppe plus robuste pour le rechapage afin de générer un meilleur retour sur l'investissement.

Le G731 MSA est disponible dans les grosseurs 11R22.5 (avec technologie DuraSeal), 12R22.5, 11R24.5, 275/70R22.5 et 255/70R22.5. De son côté, le G751 MSA a été conçu pour rouler 80 % sur la route et 20 % hors route et est disponible dans les grandeurs 11R22.5 (avec technologie DuraSeal), 315/80R22.5 (avec technologie DuraSeal), 12R22.5, 12R24.5, 11R22.5, 11R24.5 et 315/80R22.5. Il offre les caractéristiques suivantes :

- » Un composé plus résistant aux coupures, aux déchirures et à l'écaillage et offrant



> Les G731 et G751 MSA de Goodyear

50% plus de kilométrage que son prédécesseur, le G287 MSA;

- » Une empreinte plus large pour plus de stabilité;

- » Sa construction offrant une plus faible résistance au roulement respecte les normes de réduction des gaz à effet de serre et engendre une meilleure efficacité énergétique;

- » Une enveloppe plus robuste pour le rechapage afin de générer un meilleur retour sur l'investissement.

Le G731 MSA et le G751 MSA de Goodyear ont fait leur entrée sur le marché cet été et le manufacturier est certain que ce produit saura répondre à un grand nombre d'applications. (G.H.)

SNC Lavalin acquiert Kentz

Le groupe canadien SNC Lavalin vient d'acquérir la société Kentz pour 1,98 milliard de dollars et deviendra certainement un joueur de premier plan dans le secteur pétrolier et gazier de plusieurs régions du globe en expansion comme le Moyen Orient, l'Amérique du Nord et l'Asie-Pacifique où Kentz a une présence significative en Australie. Cette transaction permettra à SNC Lavalin d'augmenter ses capacités et son expertise dans le gaz naturel liquéfié et d'autres gaz et huiles non conventionnels comme le gaz de schiste et les sables bitumineux. Plus tôt cette année, Kentz devenait le propriétaire de Valerus Field Solutions. Avec cette acquisition, le nombre total d'employés de la firme canadienne augmentera de 14 500 à plus de 44 500 dont 18 500 personnes dans le secteur des gaz et du pétrole.



SNC • LAVALIN



Engineers & Constructors

DU NOUVEAU en formation continue

» LES NOUVELLES NORMES 2014 DE LA RONDE DE SÉCURITÉ – 4 h

Formation pratique sur véhicules pour des groupes d'une douzaine de chauffeurs ou gestionnaires. Examen pratique individuel à la fin du cours. Cette formation vise la mise à jour des connaissances sur les normes qui seront en vigueur en 2013 ainsi que l'amélioration de la performance de vérification des chauffeurs.

» VÉRIFICATION MÉCANIQUE, NORMES 2014 (mandataires) – 7 h

Formation pratique en atelier pour des groupes d'une quinzaine de techniciens. Cette formation, qui vise le rafraîchissement et la mise à jour des connaissances des techniciens, aborde les nouvelles normes du Guide de vérification mécanique 2013 de la SAAQ, incluant les nouvelles déficiences majeures.

» ENTRETIEN PRÉVENTIF, NORMES 2014 (PEP) – 7 h

Formation pratique en atelier pour des groupes d'une quinzaine de mécaniciens affectés au PEP (programme d'entretien préventif) de la SAAQ. Cette formation vise le rafraîchissement et la mise à jour des connaissances des mécaniciens et couvre les nouvelles normes du Guide de vérification mécanique 2013 de la SAAQ, incluant les nouvelles déficiences majeures. De plus, la formation traite de l'ensemble des éléments à surveiller pour assurer l'efficacité énergétique des véhicules commerciaux (aspects groupe motopropulseur et résistance au roulement).

» FORMATIONS EXPRESS

Pour la formation PEP, il est possible d'ajouter un ou deux blocs de formation d'une heure chacun parmi les suivants :

» LES PROCÉDURES RECOMMANDÉES POUR LE SERRAGE DE ROUES

Formation pratique en atelier résumant les procédures sécuritaires de serrage de roues et visant à éviter les pertes de roues.

» LA POSE ET L'ENTRETIEN DES ROULEMENTS DE ROUE

Formation pratique en atelier portant sur les bonnes pratiques de pose et d'entretien des roulements de roue de véhicules lourds.

» LA POSE ET LE DIAGNOSTIC DES RÉGLEURS AUTOMATIQUES DE FREIN

Formation en atelier portant sur les bonnes pratiques de pose, d'entretien et de diagnostic de défaillance des régulateurs automatiques de jeu (*automatic slack adjusters*) des freins pneumatiques à tambour.



*La formation
c'est important
chez Hydro-Québec!*

Pour vous inscrire, communiquez avec
Joseph Bavota au 1 888 566-2917 ou par courriel à info@asmavermeq.ca

Visitez notre site Web www.asmavermeq.ca

NOMINATION CHEZ GRANBY HINO

Granby Hino, le concessionnaire Hino pour la Montérégie depuis plus de 30 ans, accueille un nouveau directeur des ventes au sein de son équipe en la personne d'Yves Cloutier (450 378-8404/450 522-1154). Actif dans le monde du camionnage depuis plus de 13 ans, Yves Cloutier a acquis des connaissances approfondies de l'industrie au cours de cette période et est très heureux d'en faire profiter les clients de Granby Hino.



> Voici Yves Cloutier, le nouveau directeur des ventes de l'équipe Hino Granby.



MACK AU MMVA

C'est à bord d'un camion Mack Pinnacle édition Rawhide que les membres du groupe rock canadien Down with Webster ont fait leur entrée sur le tapis rouge du récent gala Much Music Video Awards (MMVA) à Toronto. Les quatre membres du groupe en nomination pour le prix du meilleur vidéo de l'année, sont arrivés dans un Mack Pinnacle avec couchette de 70 pouces. L'édition Rawhide, avec son capitonnage intérieur, offrait un maximum de confort pour les musiciens. Le camion était muni du moteur Mack MP8 n505E+ et la transmission automatique Mack mDrive.

NOMINATION CHEZ FOURGONS LECLAIR

La compagnie Fourgons Leclair est fière d'annoncer la nomination de Guy Boisvert à titre de représentant des comptes commerciaux pour la région de Québec. Guy Boisvert (418 554-2808/gboisvert@fourgonleclair.com) cumule plus de 25 ans d'expérience dans la vente de produits commerciaux reliés à l'industrie du camionnage. Il informera les clients avec grand plaisir sur la gamme complète des fourgons ainsi que sur les différentes lignes de monte-charge chez Fourgons Leclair.



> Guy Boisvert

NOMINATION CHEZ KENWORTH MONTRÉAL

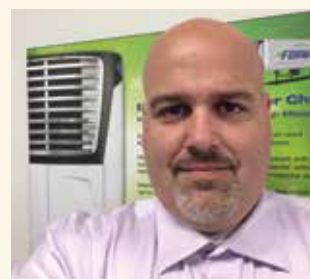
La direction de Kenworth Montréal a le plaisir d'annoncer la venue dans ses rangs de Nadia Fournier, en tant que représentante à la vente des pièces et du service. Cumulant une quinzaine d'années d'expérience dans l'industrie du véhicule lourd, Nadia Fournier (514 912-8836 / nadia.fournier@paccar.com) sera responsable du territoire de l'Ouest de l'Île de Montréal.



> Nadia Fournier

NOMINATION CHEZ NORDIC RÉFRIGÉRATION

Le vice-président-directeur général de Nordic Réfrigération, Pierre Boucher, est heureux d'annoncer la nomination de Robert Garon au poste de directeur du service. Robert Garon (514 733-8888) sera responsable de tout ce qui a trait au département de service.



> Robert Garon

NOMINATIONS CHEZ WESTPORT INNOVATIONS

Spécialiste et chef de file des systèmes et moteurs au gaz naturel, Westport Innovations annonçait récemment les nominations d'Ashoka Achuthan au poste de chef des opérations financières et de Bill Larkin au poste de vice-président du développement corporatif. Ashoka Achuthan est arrivé chez Westport Innovations en 2013 comme vice-président exécutif aux opérations financières où il était responsable de la planification financière, de la gestion des finances, des prévisions et des rapports. Avant de se joindre à Westport, il a été à l'emploi de Siemens pendant 20 ans en Asie, en Europe et en Amérique du Nord.

De son côté, Bill Larkin se concentrera sur les investissements et les initiatives stratégiques et les ententes de développements avec des partenaires globaux. Il sera aussi responsable de guider l'entreprise vers des opportunités d'investissements afin d'augmenter la présence de Westport sur les marchés des moteurs et des véhicules au gaz naturel.



> Bill Larkin

NOMINATION AU GROUPE MORNEAU

Le Groupe Morneau, joueur important dans l'industrie du transport au Canada, est fier d'annoncer la nomination de François-Nicolas Carrier au poste de directeur des ressources humaines du Groupe Morneau. Il collaborera, entre autres, à l'élaboration de la structure RH de l'organisation et participera également à l'établissement des objectifs de la fonction RH permettant la meilleure transition possible du Groupe dans un contexte d'expansion et d'atteinte de nouveaux marchés. De plus, François-Nicolas Carrier combinera ces tâches avec les activités de promotion de la fonction RH et la standardisation des processus, politiques et pratiques à travers l'ensemble des unités d'affaires du Groupe Morneau.



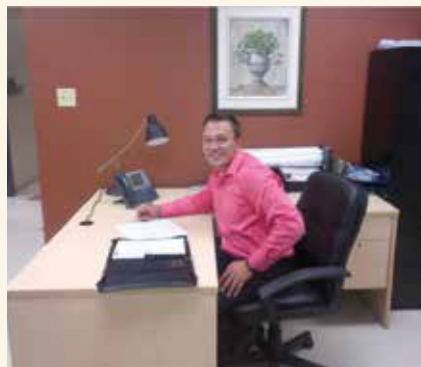
> François-Nicolas Carrier

Diplômé de l'Université Laval en relations industrielles, François-Nicolas Carrier a débuté sa carrière de conseiller en ressources humaines en 1999 au sein d'une entreprise aujourd'hui propriété du Groupe Morneau, Eskimo Express inc, où il a pu se hisser au poste d'assistant au directeur des opérations, début 2001. La poursuite d'autres défis l'a mené vers la Compagnie minière Québec Cartier où il a pu évoluer en tant que conseiller en ressources humaines entre 2002 et 2008. Finalement, François-Nicolas a voulu explorer d'autres avenues et a joint les rangs de la Compagnie minière IOC, propriété de Rio Tinto, où il fut tour à tour conseiller principal, relations avec les employés, ainsi que partenaire d'affaires principal, ressources humaines. Monsieur Carrier sera affecté au point de service de Québec.

NOMINATIONS CHEZ TRAILER WIZARDS

Trailer Wizards, pourvoyeur de solutions en matière de semi-remorques pour l'industrie du transport au Canada depuis plus de 50 ans, annonçait au mois de juin qu'Anne McKee avait été promue au poste de vice-présidente exécutive. « L'expérience d'Anne McKee dans le domaine des semi-remorques ainsi que ses compétences en gestion stratégique des affaires et de développement organisationnel font d'elle une candidate idéale pour combler ce poste », de dire Doug Vanderspek, président de Trailer Wizards.

Anne McKee (905-740-2831 / annem@trailerwizards.com) s'est jointe à Trailer Wizards en 2011 pour compléter l'intégration des activités de Lions Gate Trailer, PTR Pixar et TP Assets à l'intérieur de celles de Trailer Wizards. « Je suis très enthousiaste à l'idée de poursuivre nos pratiques conviviales dans nos relations avec les clients afin de s'assurer que nous aurons les bons équipements aux bons endroits au moment opportun. Nous avons une excellente équipe qui nous permet de continuer à évoluer en tant que guichet unique pour tous les besoins de semi-remorques pour le camionnage au Canada », de dire madame McKee.



> Jean-François Blais

Presqu'au même moment, Trailer Wizards confirmait la nomination de Jean-François Blais au poste de directeur de comptes pour la location à court et à long terme au Québec. En poste depuis le 20 mai, Jean-François Blais (514 780-2039) possède plusieurs années d'expérience dans le secteur des ventes ainsi que dans la location dans l'industrie des transports. « Jean-François offre le genre de service qui distingue Trailer Wizards de ses concurrents. Il répond rapidement aux besoins des clients, comprend bien l'industrie et développe la bonne solution. Nous sommes excités à l'idée de le voir se joindre à notre équipe », ajoute Benoît Fisette, vice-président de Trailer Wizards pour le Québec. (G.H.)

STEVE CHARLTON QUITTE CUMMINS

Le fabricant de moteurs Cummins annonçait le 23 juin dernier que Steve Charlton, son vice-président et directeur de la technologie pour les moteurs, prendrait sa retraite à compter du 1^{er} juillet 2014. Du même coup, l'entreprise dévoilait que Jennifer Rumsey avait été nommée vice-présidente Ingénierie, succédant ainsi à Steve Charlton. « Au cours des 20 années au sein de la compagnie, Steve nous a fourni de l'expertise technique d'une très haute qualité ainsi que du leadership inégalé », de dire Rich Freeland, président de la division moteurs et vice-président de Cummins inc. « Il a laissé sa marque sur l'entreprise et son immense contribution sera toujours valorisée. »

Charlton est entré en fonction chez Cummins en 1993 au poste de directeur de l'ingénierie avancée en travaillant sur le moteur V-8 léger au diesel. Il est devenu directeur exécutif de la recherche en 1999 et en 2004 il devenait chef de la technologie afin de développer des moteurs pour de l'équipement lourd pouvant rencontrer les normes EPA en 2007. Steve Charlton est devenu vice-président de l'ingénierie d'équipements lourds en 2008 puis vice-président en 2010. De son côté, Jennifer Rumsey est arrivée chez Cummins en 2000 et dans son nouveau rôle elle se concentrera sur les nouvelles opportunités d'affaires y compris le lancement de nouvelles plateformes ainsi que le développement des plateformes existantes et l'amélioration de la qualité des produits. (G.H.)



> Jennifer Rumsey



> Steve Charlton

En direct de Marseille

Texte et photos d'Éric Descarries

Au début de juillet dernier, je me retrouvais en Angleterre alors que j'avais été invité par le concessionnaire montréalais Les Moteurs Décarie (aucun lien de parenté avec l'auteur de ces lignes) pour y visiter les usines d'Aston Martin, Jaguar, Land Rover et Bentley. Évidemment, je me suis dit que c'était alors l'occasion idéale pour y photographier les camions qui circulent sur les routes de ce pays insulaire. Dans le fond, j'espérais bien y croquer des images de camions de construction locale. Si, comme moi, quand vous étiez jeune, vous aviez des miniatures de camions anglais Dennis, Guy, ERF, Atkinson, Leyland (surtout de Dinky Toys) et j'en passe, vous serez déçus de constater que ces marques...n'existent plus en Grande Bretagne. En effet, presque tous les camions que j'y ai vus étaient des Mercedes-Benz allemands, des DAF hollandais (une marque de Paccar), des MAN allemands, des Scania suédois, des Renault français, des camions que j'ai déjà couverts dans le passé dans l'Écho à partir d'autres pays européens. Quelle déception! J'ai bien vu un Dennis et un vieil ERF en plus de quelques Ford-Iveco mais outre cela, rien de bien original. Malheureusement, je n'avais pas mon appareil photo en mains. Toutefois, j'ai quand même réussi à vous préparer ce petit photo-reportage. *(Toutes les photos sont d'Éric Descarries)*



1. Croyez-le ou non, voici le design des nouveaux bus londoniens construits par Volvo.
2. Chez le constructeur Land Rover, on transporte les visiteurs à bord de Defender allongés.
3. Les taxis londoniens originaux changeront bientôt d'allure, la compagnie qui les construit étant sur le point de fermer...c'est le lot de l'industrie automobile anglaise.
4. Autrefois, les camions d'incendie de Londres étaient des Dennis...aujourd'hui, ce sont des Mercedes-Benz!
5. Tout ce que l'on voit sur les autoroutes anglaises sont des camions européens comme le MAN et le Mercedes-Benz croqués, ici, sur le vif.



6. Heureusement, j'ai pu voir, au musée national des autos anciennes d'Angleterre (Heritage Motor Center), un parfait exemple d'un ancien camion anglais, dans ce cas, un Morris des années trente.
7. Les bus à impériale ne datent pas d'hier en Angleterre.
8. Le Land Rover Defender est presque une icône chez nos amis anglais. Celui-ci du musée Heritage Motor Center fut modifié pour un film de la série Laura Croft.
9. Le Ford Transit des années soixante-dix est aussi une icône britannique.
10. Ce camion Ford Cargo d'incendie est affecté aux usines de Jaguar.
11. Heureusement, il reste encore quelques bons vieux AEC « british » dans les rues de Londres !
12. Ce modèle de Land Rover à cabine avancée est plutôt rare, même en sol britannique.

Ne me dites pas que nous en sommes rendus là !



Par Éric Descarries

Ceux qui me suivent dans *L'Écho du transport* depuis plus de trente ans savent que je suis captivé par la technologie. Lorsque je suis arrivé dans ce domaine durant les années quatre-vingt, les camions commençaient à peine à devenir de véritables œuvres d'art technologiques. Les plus anciens lecteurs se souviendront que les freins aux roues avant des camions devenaient obligatoires alors que l'antiblocage des freins de camions et de semi-remorques commençaient à faire les manchettes.

Beaucoup d'eau a coulé sous les ponts depuis ce temps et on en est rendu à une étape importante de l'évolution du camion, celle de la gestion par électronique. Je me suis intéressé à tous les mouvements technologiques qui s'y rattachent, tout comme la plupart des lecteurs de cette publication, je n'en doute pas. Toutefois, avec l'arrivée de cette technologie, on note aussi un certain désintéressement de la notion mécanique. Il faut dire que les innovations électroniques ont complètement transformé le fonctionnement des moteurs, des boîtes de vitesses, du contrôle de stabilité, de la pression des pneus et j'en passe. La toute dernière trouvaille, c'est ce camion prototype du constructeur allemand Mercedes-Benz qui se conduit seul ! Cette technologie devrait être prête d'ici 2025, selon ses concepteurs. Ça, c'est dans dix ans ! Ce que l'on aura évolué. Les accidents seront chose du passé. La fatigue au volant n'existera plus. On est même en droit de se demander si les conducteurs professionnels existeront eux-mêmes !

Déjà que certaines pizzeria veulent utiliser des drones télécommandés pour leurs livraisons...en sera-t-il de même pour le transport par camion ?

Pour le moment, je ne m'inquiète pas. Il reste suffisamment de mordus de la mécanique à qui je peux m'adresser pour me satisfaire. Toutefois, je garde un œil constant sur l'évolution de la technologie. Si je crois que plusieurs véhicules pourront se conduire d'eux-mêmes en toute sécurité (un peu comme le pilotage automatique dans les nouveaux avions ou encore ces chariots robotisés dans les grandes usines), une récente nouvelle parue dans le quotidien économique *Financial Times* a particulièrement retenu mon attention. Semble-t-il que des experts en cyber sécurité aient réussi à pirater le système informatisé de certaines automobiles déjà en production. Parmi celles-ci, une toute récente Ford Escape et une Toyota Prius. Ils ont prouvé qu'il serait possible d'infecter le véhicule à l'aide de protocoles de communication sans fil !

Si de tels « pirates » sont capables de prendre les commandes d'une auto (avec les modèles les plus récents, il est question de direction assistée électrique, de contrôle des gaz par télécommande et ainsi de suite), imaginez comment ils pourraient prendre les commandes d'un camion transportant un chargement précieux. D'accord, tous les camions ne sont pas actuellement équipés de telles commandes informatisées...mais ils le seront éventuellement. Déjà que les moteurs sont gérés par électronique...

Serions-nous rendus à un stade où il serait possible de voler un camion un peu comme les Butch Cassidy et le Sundance Kid du passé pouvaient voler un train ? Allons-nous ramener l'ère des voleurs de grands chemins ? Allons même plus loin. Déjà que nous avons des systèmes informatisés qui peuvent contenir des données sur les chargements du camion, imaginez que l'on puisse « pirater » ces informations et viser avec précision le véhicule à voler.

Je sais ce que vous allez dire : « il divague, il dérape ». Oh yeah ? Et pourtant, il n'y a pas si longtemps, on ne croyait pas que l'homme pourrait aller sur la lune. On croyait que les auteurs de bandes dessinées poussaient un peu loin en illustrant le policier Dick Tracy parlant à ses supérieurs par l'entremise d'une montre-bracelet. Et pourtant...

J'aime toujours la technologie mais elle commence à me faire peur. Tant qu'il y aura d'honnêtes gens sur la terre, on peut vivre en toute confiance. Mais un « fou » peut toujours prendre le contrôle de la planète... Je fabule ? C'est ce que l'on disait d'un certain Adolf il y a moins de cent ans...

Voilà pourquoi j'aime toujours les camions anciens. Ce sont des humains qui peuvent les conduire. Ils peuvent être dangereux...mais aussi dangereux que ceux d'aujourd'hui ? La discussion est ouverte !

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS | Juillet-Septembre 2014

UNE PRÉSENTATION DE



**KENWORTH
MONTREAL**

514 735-2581

www.kenworthmontreal.ca

11 ET 12 SEPTEMBRE 2014

Objectif qualité
Congrès de l'ASMAVERMEQ

L'Estérel Resort
Estérel, QC

Info et inscription :
1 888 566-2917
info@asmavermeq.ca

25 SEPTEMBRE 2014

Congrès annuel du CTCQ
Centre Renaissance
7550 Henri-Bourassa E.
Montréal, QC

Info et Inscription :
www.ctcq.ca
serduguay@videotron.ca
514 951-1293

27 SEPTEMBRE 2014

Soirée Gala du CTCQ
Manoir Saint-Sauveur
246 chemin du Lac Millette
Saint-Sauveur, QC

Info et Inscription :
www.ctcq.ca
gala@ctcq.ca
438 969-3284

Circulation urbaine, cols montagneux, toundra arctique...
Toutes ces conditions mettent le moteur d'un camion à rude
épreuve. Formulée pour allonger sa durée de vie, l'huile pour
moteur diesel Mobil Delvac™ à service intensif contribue à assurer
une protection contre l'accumulation de boue et de dépôts. Pour
en savoir plus, rendez-vous sur notre site Web mobildelvac.ca

Mobil Delvac[™]
Longue vie à votre moteur



La loi du moteur le plus endurant



L'ÉCONOMIE DE CARBURANT, JUSQU'À L'EXTINCTION DU BESOIN DE CARBURANT.



Les innovations d'aujourd'hui, telles que l'I-Shift et le groupe motopropulseur XE, ont propulsé notre réputation de leader en matière d'économie de carburant. Mais lorsque vous êtes tourné vers l'avenir, aujourd'hui n'est jamais assez. Nous cherchons constamment à faire mieux, en faisant appel à notre perspective mondiale pour aller toujours plus loin, tout en nous appuyant sur nos équipes nord-américaines de fabrication pour que ces innovations se concrétisent. Nous sommes animés par une obligation qui va au-delà de l'économie de carburant. Une obligation d'engendrer du progrès pour vous, votre entreprise et notre planète. Apprenez-en plus sur nos innovations de pointe à volvotruckscanada.com.

Volvo Trucks. Driving Progress

